

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXII. ÉVFOLYAM 16. SZÁM | 2013. AUGUSZTUS 30.

Az önkormányzat idén is számít a lakók együttműködésére

FIGYELEM!

A lomokat csak az elszállítást megelőző napon, **18 órától lehet kitenni** a lakóházak elé. Az FKF Zrt. minden lakót és lakóközösséget előre értesít a pontos időpontról.

LOMTALANÍTÁS
szeptember 13. és 19. között!



Az idei lomtalanítást szeptember 13. és 19. között tartja a II. kerületben a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. A lomok kikészítésének időpontjáról és az elszállítás pontos idejéről a vállalat levélben, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda pedig szórólapokon, valamint az önkormányzat honlapján tájékoztatja a lakosságot. A Város-

rendészet közterület-felügyele és a II. Kerületi Rendőrkapitányság mindent megtesz, hogy a lomtalanítás a tavalyihoz hasonlóan rendben bonyolódjék le, de ehhez a lakosság együttműködésére is szükség lesz. A feleslegessé vált hulladékokat csak az elszállítás előtti napon 18 órától lehet kikészíteni, ezt – az utcák rendezettsége érdekében – mind a hét

körzetben be kell tartaniuk a lakosoknak. Minden körzetben veszélyeshulladék-gyűjtő pontot is kijelölnek, ahol térítésmentesen lehet leadni a háztartásokban felhalmozódott, veszélyes anyagokat. A lomtalanítás végeztével a közterület-fenntartó vállalat utótakarítást tart.

(Részletek a 4. oldalon)



KERÜLETI KAPTATÓ

2013. szeptember 15.

Millenáris (1024 Kis Rókus u. 16–20.)

A II. Kerületi Önkormányzat utcai futóversenye, szeptember 15-én vasárnap 8.30-tól a Millenárison!

A VERSENYEN NEVEZÉSI DÍJ NINCS!

Részletek a 7. oldalon

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építési iroda	1024 Margit krt. 43-45. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d. Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöld szám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 (Rendőrség, hétfő-péntek: 8.00-16.00) E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00-16.00
---------------------------	---	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégen is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

SZABÁLYSÉRTÉSI IRODA

II. és III. kerület Szabálysértési Iroda	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (petezsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: **Bertalan László** ig.
Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2013. szeptember 13., lapzártá: 2013. szeptember 4. Az apróhirdetések feladásának határideje 2013. szeptember 6.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a



Kitüntették Szikora Róbertet

Nemzeti ünnepünk alkalmából **Balog Zoltán**, az emberi erőforrások minisztere állami kitüntetéseket adott át augusztus 19-én a Nemzeti Színházban. Az idén hatvanesztendős népszerű zenész, kerületünk lakója, **Szikora Róbert** a Magyar Érdemrend Lovagkereszt polgári tagozatának kitüntetését vehette át sokoldalú közéleti tevékenysége, valamint kiemelkedő szakmai munkája elismeréséül.

Az R-GO együttes vezetőjének kitüntetésére **Láng Zsolt** polgármester a Budapesti Önkormányzatok Szövetségének elnökeként tett javaslatot. Felterjesztésében a zenei sikerek mellett kiemelte Szikora Róbert kerületünkben folytatott jótékonyági és közösségi tevékenységét, egyebek mellett azt, hogy támogatásával valósulhatott meg a Pál-völgyi barlangnál a Mihály arkanyságot ábrázoló szobor felállítása.



Internet kortalanul

SZEPTEMBER 12-ÉIG jelentkezhetnek a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében ősszel, illetve jövő év tavaszán induló *Internet kortalanul II.* tanfolyamokra. Ahogy arról előző két számunkban hírt adtunk, az idősebb kerületi lakosok jelentkezését várják a belső kerületrészi iskoláiban tartandó foglalkozásokra. Az őszi kurzusokra azok járhatnak, akik már elvégezték az önkormányzat által az előző tanévben indított tanfolyamokat. A 2014. tavaszán kezdődő foglalkozásokon pedig az új jelentkezők tanulhatnak az internet használatát az általuk választott szinten.

A belső kerületrészi iskolába szervezett tanfolyamokra a Budai Polgár korábbi lapszámaiban is megtalálható, valamint a Polgármesteri Hivatal Mechwart ligeti épületének portáján beszerezhető *jelentkezési lapon* lehet jelentkezni. A jelentkezési lapokat Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Kabinet (Tomity Angéla) részére postán a 1277 Budapest 23., Pf. 21. címre kell eljuttatni, vagy személyesen a Mechwart liget 1. alatti épület portáján lehet leadni. Jelentkezni lehet a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/internet-kortalanul oldalon található űrlap kitöltésével is.

Bővebb információ: Tomity Angéla, tel.: 346-5420.

E-mail: internet@masodikkerulet.hu.



HIDEGKÚTI TANFOLYAM

Mindazok, akik a Pesthidegkúton (a Községi Házban, 1028 Máriaremetei út 37.) tartandó foglalkozásokra kívánnak járni, a wenzon.gusztav@kulturkuria.hu e-mail-címen vagy a 06 20 325-1414-es telefonszámon jelentkezhetnek.

Hittel és hűséggel

Búcsú Gyarmati Dezsőtől, a II. kerület díszpolgárától

Elhunyt minden idők legsikeresebb magyar vízilabdázója, edzője, a nemzet sportolója, Gyarmati Dezső. A kiváló sportember eredményeit és kivételes életútját 2011 júniusában a II. Kerületi Önkormányzat díszpolgári címmel ismerte el. A háromszoros olimpiai, kétszeres Európa-bajnok sportolót augusztus 18-án 85 éves korában érte a halál.

„Így verekedtünk, így győztünk, így álltunk a dobogó tetejére, és így feszítettünk keresztre ezernyi mérkőzés lázában. Bizonyos, hogy lehetett volna mindezt bölcsbben csinálni. Elegánsabban. Higgadtabban. De több hittel, nagyobb szenvedéllyel, forróbb szívvel aligha” – vallotta Gyarmati Dezső Peterdi Pál róla írt könyvében. A nemzetközi hírű vízilabdázó élete során megfordult a világ sok táján, de hazája, otthona és családja mindig mindennél fontosabb volt számára.

Gyarmati Dezső 1927. október 23-án Miskolcon született, nem sokkal később – Erdélyből származó – családjával a fővárosba költöztek. Több sportot is kipróbált, de hamar rátalált az úszásra és a vízilabdára. 1940-ben lett vízilabdázóként a Gamma csapatának tagja. 1945-től a Csepeli MTK, 1947-től az Újpest, 1960-tól 1966-ig a Ferencvárosi Torna Club pólója volt.

Játékosként 5 olimpián vett részt: 1952-ben Helsinkiben, 1956-ban Melbourne-ben és 1964-ben Tokióban az olimpiai bajnok csapat tagja volt. 1948-ban a londoni olimpián ezüst-, 1960-ban a római olimpián bronzérmert szerzett csapatával. Kétszeres Európa- és 11-szeres magyar bajnok.

1956. október 23-ától a felkelők oldalán tüntetett, a Széna téren segített a barátainak barikádot építeni. Melbourne-ben a magyar küldöttség Forradalmi Bizottságának elnöke volt, a szovjeteket legyőző magyar csapat kapitánya. A forradalom leverése után külföldön élt, hazatérése után sokáig nem játszhatott nemzetközi tornákon.

1963-tól a Központi Sportiskola (KSI), 1966-tól a Ferencvárosi Torna Club edzője volt.

1966-ban az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán művészettörténész, a Testnevelési Főiskolán szakadói diplomát szerzett.

1971-től a Budapesti Vasas edzője volt, 1972-től a magyar válogatott másodedzője, 1973-tól 1980-ig szövetségi kapitánya. Irányítása alatt a válogatott 1973-ban világbajnok, 1974-ben Európa-bajnok, 1975-ben világbajnoki második helyezett, 1976-ban olimpiai bajnok, 1977-ben Európa-bajnok, 1978-ban világbajnoki második helyezett, 1980-ban pedig olimpiai harmadik helyezett volt.



„Ez volt a legszebb győzelem egész életemben.”

Az 1956-os melbourne-i csapat, balról jobbra: Szívós, Bolvári, Gyarmati, Hevesi, Jeney, Markovits, Kárpáti

„Sok sikerben volt részem, összesen hét olimpián vehettem részt: 1948-ban Londonban, 1952-ben Helsinkiben, 1956-ban Melbourne-ben, 1960-ban Rómában és 1964-ben Tokióban játékosként, 1976-ban Montreálban és 1980-ban Moszkvában szövetségi kapitányként – mondta egy vele készült beszélgetésben Gyarmati Dezső –, négy olimpiáról hoztunk haza aranyérmert, de mindegyik közül a legbüszkébb a melbourne-i győzelemre vagyok. 1956 októberében abban a tudatban szálltunk fel a repülőgépre, hogy győzött a magyar forradalom. Már kinn ért bennünket a hír, hogy a szovjet tankok eltiporták a magyar szabadságot. Bennünket akkor ott Melbourne-ben óriási szeretettel fogadtak, az egész világ rokonszenve a miénk volt, egy kicsi nemzet fel mert lázadni a hatalmas szovjet birodalom ellen. Óriási figyelem övezte az olimpiai elsőségért vívott meccsünket – a szovjetek ellen. Ott akkor nekünk nem csak önmagunkért és a győzelemért kellett küzdenünk. Mi akkor ott úgy éreztük, hogy semleges terepen, mikor 7 ember áll 7 emberrel szemben, akkor nekünk győznünk kell az elesettekért, a bebörtönözöttekért, a magyar szabadságért. Nekünk ott akkor sikerült legyőznünk a szovjeteket, és a dobogó legfelső fokán állva hallgattuk a magyar himnuszt. Ez volt a legszebb győzelem egész életemben.”

További életének minden mozzanatára kihatottak az 1956-os események: a rendszer-változás idején közéleti szerepet vállalt, 1990 és 1994 között az MDF parlamenti képviselője lett, részt vett a nemzeti sportkonceptió kialakításában.

A sportolóként és közéleti szereplőként is számos díjjal elismert Gyarmati Dezső arra volt a legbüszkébb, hogy szűkebb pátriája, a II. kerület az itt élők javaslatai alapján méltónak találta őt a díszpolgári címre.

Hosszú évtizedek óta városrészünk lakója volt, de II. kerületi kötődése sokkal régebbre nyúlt vissza. Gyarmati Dezső második otthonra lelt a rajongva szeretett Császárszodában, ahová szülei 1933-ban, hatévesen vitték le először: ott tanult meg úszni, és onnan nőttek ki későbbi feledhetetlen sportsikerei is. Ahogy fogalmazott, igazi „Császi-gyerek” volt: ameddig egészsége engedte, mindennap eljárt a Csasziba, a legutolsó időkig.

Kerületünk sportszerető közönsége első sorban neki köszönheti, hogy a nyolcvanas évek végén bezárt, az addigra teljesen lepusztult uszodát felújították és a kilencvenes években ismét megnyitották a nagyközönség előtt.

Gyarmati Dezső számára a család mindig is fontos, talán még a vízilabdánál is fontosabb volt. Minden személyes találkozás alkalmával szeretettel mesélt gyermekeiről és három unokájáról. Kimondhatatlanul büszke volt Andrea lányára sikereire, Máté és Liliána unokája teljesítményére. Kitartó szeretettel vette körül beteg feleségét.

„Ki voltam és mit tettem?” – kérdezte Gyarmati Dezső a már idézett könyv végén. – Valahol, valamikor talán egybevetik az erényeim – ha voltak – és hibáimat – mert vannak... mi lesz az egyenleg, nem tudom. De bármi legyen is – vállalom.” A XX. századi magyar – sikerekben gazdag – sporttörténelem egyik legjelentősebb és legmeghatározóbb alakja nincs velünk többé. Hittel és hűséggel megélt sorsa azonban példával szolgál számunkra ezután is.

*

A II. Kerületi Önkormányzat Gyarmati Dezsőt saját halottjának tekinti. A kiváló sportolótól szeptember 4-én 15.15 órakor vesznek végső búcsút a Farkasréti temető Makovecz-termében.

Foto: MVLISZ

Csak a megjelölt időpontban tegyük



LOMTALANÍTÁS
szeptember 13. és 19. között!

A PONTOS DÁTUM A SZÓRÓLAPOKON

A lomok kikészítésének és elszállításának pontos időpontjáról minden lakót postaládába helyezett szórólapon tájékoztatnak. Az FKF Zrt. a II. kerületet 7 körzetre osztotta, ezért előfordulhat, hogy egy utca egyik oldalán már ki lehet tenni a lomot, a másikon még nem, mert az utca közepe a szakaszhatár. Ebben az esetben is csak a szórólapon jelzett napon 18 órától tegyük ki a hulladékot!

A RENDŐRSÉG FOLYAMATOS JÁRŐRÖZÉSSSEL SEGÍT

a közterületek rendjének megőrzésében a lomtalanítás ideje alatt is. Mór Szabolcs százados, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője hangsúlyozta, hogy a paragrafusok értelmében az utcára kihelyezett lomról a tulajdonos lemondott a szolgáltatást végző szervezet számára. Amennyiben valaki elveszi a hulladékot – csakúgy, mint a szelektív kukák kifosztásánál – szabálysértést, illetve értéktől függően bűncselekményt követ el.

(Folytatás az első oldalról)

A tavaly bevezetett és bevált rendet követi az idei lomtalanítási terv. A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF Zrt.) és a II. Kerületi Önkormányzat megállapodása értelmében idén is kisebb körzetekre osztva, rövid idő alatt végzik el a lakossági hulladék éves elszállítását. A szeptember 13-ától szeptember 19-éig tartó lomtalanítás hét körzetben zajlik. A lomok kikészítésének és elszállításának pontos időpontjáról az FKF Zrt. szeptember első feléig minden háztartást és társasházat értesít, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda pedig szórólapokon és a www.masodikkerulet.hu oldalon naponta frissülő információkkal tájékoztatja a lakosságot.

– Tavaly a közterület-fenntartó vállalat, a Városrendészet és a II. Kerületi Rendőrkapitányság mintaszerű együttműködése megalapozta a zökkenő- és problémamentes lomtalanítást, de ebben a sikerben a lakóknak döntő szerepük volt – emelte ki *Vajthó Gábor*, a Városrendészet vezetője. – A korábbi évekkel sokkal rendezettebben zajlott a lomtalanítás

záloga az volt, hogy (egy-két ritka kivételtől eltekintve) a polgárok betartották az előírást, és a hulladékot csak az elszállítást megelőző este helyezték az utcára. Ezzel elkerültük, hogy szeméthalmok és hangoskodó lomozó brigádok lépjenek el a kerületet.

Az irodavezető felhívta a figyelmet: a közterület-felügyelők a lomtalanítást megelőző héten 24 órás ügyeletet tartanak, hogy elejét vegyék a guberálók megjelenésének. A lomtalanítás ideje alatt folyamatos szolgáltatást látnak el a közterület-felügyelők és a rendőrök is. A Városrendészet a lakosság biztonságáért érdeklődik a figyelmet,

hogy ne fogadják el a lomozók önzetlen segítségét a kipakoláskor, és ne engedjenek be idegen személyt a lakásba vagy a társasházba.

A lomozó brigádok némelyike a tavalyi, rendezett keretek között zajló lomtalanításkor kénytelen volt trükkökhöz folyamodni, hogy a lakókat rávegye a hulladék idő előtti kikészítésére. Ismeretlen személyek például hamis vagy más kerülethől származó hirdményeket helyeztek ki városrésznkben az FKF Zrt. nevében. A plakátokon egy korábbi időpontot megjelölve próbálták a lakókkal elhitetni,

hogy már ki lehet pakolni a holmikat.

Fontos tudni azt is, hogy az FKF Zrt. a lomtalanítást követően elvégzi az úttest takarítását, de az ingatlan előtti járdaszakasz tisztaságáért az ingatlan tulajdonosa, illetve üzemeltetője felel. SZEG

FIGYELEM!
A lomokat csak
az elszállítást megelőző napon,
18 órától lehet kitenni
a lakóházak elé. Az FKF Zrt.
minden lakót és lakóközösséget
előre értesít a pontos időpontról.

18:00 00

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK A LOMTALANÍTÁSSAL KAPCSOLATBAN az FKF Zrt. kék számán: 06 40 353-353. Honlap: www.fkf.hu.

CSÁNYI TIBOR lakó

– Gondnökként a társasházunk előtti szakaszon mindig igyekszem rendet tartani lomtalanításkor. Idén is előre kikészítjük a felesleges holmit az udvarra, de csak a kijelölt nap délutánján tesszük ki a lomot. Tavaly érezhetően rendezettebben zajlott a lomtalanítás.



NAGY LAJOS közterület-felügyelő

– A városrendészet és a rendőrség összehangolt munkával segít a rend fenntartásában. Az előző évhez hasonlóan már az elszállítás előtti héten 0-24 órás ügyeletet tartunk. Elsősorban azt ellenőrizzük, hogy a lakók betartják-e a hulladék kihelyezésének időpontját.



BALYI ILDIKÓ lakó

Felfokozott napokat jelent a kerület életében a lomtalanítás, ami ugyanakkor fontos és nélkülözhetetlen egy ház számára, mert mindig van mitől megszabadulni. Tavaly nagyon gyorsan elszállították a lomokat és jó lenne, ha idén is zökkenőmentesen zajlana le az esemény.



utcára a lomot

Fontos tudnivalók

Az FKF Zrt. kéri: a lomokat járművek által könnyen megközelíthető közterületre, lehetőleg a járda és az úttest közé tegyék!

A LOM AZ ÚTTESTEN AKADÁLYOZHATJA A FORGALMAT, ILLETVE BALESETET OKOZHAT.

VALÓBAN HULLADÉK AZ, AMITŐL MEGVÁLNAK?

Mielőtt a lomot az utcára tennék, érdeklődjünk a segítségnyújtó szervezeteknél. Lehet, hogy másnak szüksége van a mi feleslegessé vált holminkra.



NE HELYEZZENEK KI

a háztartásokban naponta képződő háztartási hulladékot, ipari, mezőgazdasági tevékenység következtében keletkezett hulladékot, veszélyes hulladékot, építési törmelék, autógumit, autórönsöt, zöldhulladékot (ág, nyesedék, lomb, fű), szénport és földet!



HASZNÁLJÁK A SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTŐ SZIGETEKET, ILLETVE LAKOSSÁGI HULLADÉKUDVAROKAT!

A környezet megóvása érdekében az újrahasznosítható csomagolási hulladékokat (fehér üveg, színes üveg, papír, műanyag, fémdoboz, italos kartondoboz) ne a lomokkal együtt helyezték ki.



VESZÉLYHULLADÉK-GYŰJTÉS

A lomtalanítás napján – minden körzetben kijelölt helyen – térítésmentesen veszik át a háztartásban felgyülemlett veszélyes hulladékokat. A gyűjtőpontok helyszínéről is a kiküldött hírlévelben tájékoztatják a lakókat.



AZ ÉVI EGYSZERI LOMTALANÍTÁS

ára benne van a szemétdíjban, küldöndi ellenében azonban más időpontban, akár egyetlen háztartás vagy társasház számára is megrendelhető a lomtalanítás. Expressz szolgáltatásként 24 órán belül gondoskodnak a lomok elszállításáról.

Új mobilkamerákkal a közterületek rendjéért

A II. Kerületi Önkormányzat új mobilkamerákat vásárolt a Városrendészetnek. A hűsz készülék képét éjjel-nappal a számítógépen illetve telefonon is láthatja az ügyeletes közterület-felügyelő. A berendezéseket a szelektív hulladékgyűjtő szigeteknél és a közparkokban egyaránt használni fogják.

Lecseréli az évekkel korábban felállított – és a napi munkában sok segítséget nyújtó – mobilkameráit a Városrendészet. A hűsz új készüléket a II. Kerületi Önkormányzat vásárolta a közterület-felügyelőknek – a közterületek rendjének megőrzése és az illegális szeméttelés visszaszorítása érdekében. A korszerű készülékek olyan felvételeket készítenek, amelyeken nemcsak a nappali, hanem az éjszakai események is jól láthatóak.

– A modern berendezések előnye, hogy bárhol, bármilyen napszakban bevetethetőek, és rajtuk keresztül akár több napig figyelhetünk egy-egy területet – tájékoztatta lapunkat Vajthó Gábor, a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodájának vezetője. – A készülékekre nagy szükségünk volt, mert a II. kerületben megszorodott a közterületi szabálysértések és sajnálatos módon a bűncselekmények száma is. A kamerák által készített felvételek nélkülözhetetlenek a nyomozásban, a bizonyítási eljárás során. Hosszú távon a sikeres felderítések ahhoz is hozzájárulnak, hogy a bekamerázott területeken megszűnjön a rendbontás.

Hamarosan új mobilkamerák figyelik például a Germanus Gyula parkot és környékét, ahol rendszeres az éjszakai randalírozás. Augusztustól az új kamerákat hasz-

nálják a szemétkupacok felszámolásához, az éves lomtalanítás felügyeletéhez, illetve a parkolási szabálysértések bizonyításához is.

– Nemcsak a hulladéklerakásra gyakran használt közterületeket figyeljük meg, hanem a környező utcákat és tereket is. Így kiderül, hogy ki, mivel, honnan és milyen szándékkal közelítette meg a területet. Ily módon lehet bizonyítani azt is, ha egy parkban rendszeresen randalíroznak, vagy ha valaki jogtalanul használta a mozgáskorlátozottak parkolási kártyáját. A kamerák éjszaka is jó képeket készítenek, ráadásul az arra jogosultak számítógépen vagy mobiltelefonon bármikor megnézhetik a készülékek felvételeit.

Az irodavezető hangsúlyozta: az ügyeletes közterület-felügyelők így nemcsak a Buday László utcai szolgálati helyiségben vagy a Rezeda utcai Hidegkúti Rendészeti Központban nézhetik a képeket, hanem akár a járőrautóban ülve, a megfigyelt helyszíntől néhány száz méterre is – telefonon keresztül. A telefonon is pontosan azt látják, amit a kamerák felvesznek, és ha gyanús esetet észlelnek, azonnal intézkedhetnek.

A Városrendészetnél bíznak benne, hogy a modern, digitális technika segítségével csökken a bűnelkövetések száma, és jelentősen visszaszorul az illegális szeméttelakás a II. kerületben.

Lebuktatják az illegális szeméttelőket

Hosszú évek óta komoly gondot okoz, hogy a Hidegkúti út mellett, a főváros és Solymár határán lévő területet sokan illegális szeméttelakónak használják. Az ügyben számos panasz érkezett a II. Kerületi Polgármesteri Hivatalhoz, valamint a kerületi Városrendészethez. A II. kerület rendszeresen értesítette a területet karbantartó Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.-t az újabb és újabb nagy mennyiségű szemétről. A vállalat rendszeresen el is szállította – hosszabb-rövidebb idő alatt – a több teherautónyi lomot, de mivel nem volt állandó ellenőrzés, az illegális szeméttelők által kitett hulladék újra és újra ellepte a környéket. Volt olyan, hogy a rendbetételt követően egy-két órán belül már megjelentek a zsákok, autóalkatrészek, gumiabroncsok és építési törmelékek az elhagyatott területen.

A II. kerületi Városrendészet – az önkormányzat kérésére – új eszközzel és hatékonyabban kíván fellépni az illegális szeméttelőkkel szemben. A folyamatos ellenőrzésen túl térfelügyelő kamerákat szereltetnek fel a területre, így éjjel-nappal szemmel tartják az erdőszéli útszakaszt. A hatékonyság érdekében egyszerre több mobilkamera is pásztázza a területet, a felvételeket pedig akár mobiltelefonról is láthatják a járőröző közterület-felügyelők, akik percek alatt a helyszínre érnek, ha gyanús személyt látnak a környéken.



Egy fedélzeti kamera felvételén az látszik, amint egy német rendszámú, fehér Audi sofőrje pakolja ki zsákban a hulladékot az erdő szélére.

Termelői piac a Marczibányi téren

Júniusban nagy sikere volt a Marczibányi Téri Művelődési Központ udvarán tartott piacnak. A II. Kerületi Önkormányzat úgy döntött: szeptembertől havi rendszerességgel folytatódik a friss, termelői áruk vására. **SZEPTEMBER 21-ÉN, OKTÓBER 19-ÉN, NOVEMBER 16-ÁN** szombaton, reggel 7–12-óraig, illetve **DECEMBER 22-ÉN** vasárnap, reggel 7.30–12.30 óráig várják a kerületi piacozókat.

A piac szervezője, Szilágyi Zsolt és a gazdák tisztelettel és szeretettel várják a magyar agrárium termékeit a termelőktől vásárolni szándékozók és mindazokat, akik jól érzik magukat egy hamisítatlan hazai közösségi térben. Nem feledjük: a vidék és a város összetartoznak! (1022 Marczibányi tér 5/a)



A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST legközelebb szeptember 4-én 16-18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés ügyeleti napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnpp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, http://www.facebook.com/kdnpp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva. **Órsi Gergely** II. kerületi pártelnök és frakcióvezető fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben.

MUNKAJOGI ÜGYEKKEK KAPCSOLATBAN szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület. Fogadóóra: Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő.

FÜGGETLEN KÉPVISELŐK: Kovács Márton (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 30 573-9033, kovacs_marton@yahoo.com. Perjés Gábor (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 20 951-6666, perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kiskazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

Több II. kerületi iskola, óvoda és bölcsőde is megszépült a nyáron

A törvényi előírásoknak megfelelően 2013-tól minden kerületi iskola fenntartója a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ lett, az önkormányzatok dönthettek arról, hogy a működtetői feladatokat magukra vállalják-e. A II. kerületi képviselő-testület tavaly év végén úgy határozott, hogy él a lehetőséggel, és továbbra is szerepet vállal a korábbi önkormányzati intézmények működtetésében.

A II. Kerületi Önkormányzat továbbra is kiemelt feladatának tartja, hogy iskoláinak, óvodáinak, bölcsődéinek és gondozási központjainak épületei a lehető legmagasabb színvonalon szolgálják ki a kerület lakóit. A nyári szünetben az önkormányzat Intézményeket Működtető Központja (IMK) számos kisebb-nagyobb felújítást valósított meg. Felújították többek között az Áldás Utcai Általános Iskola kerítését, az Ökumenikus Iskola egyik tantermét és tanári szobáját, a Mária-remetei úti óvoda udvarán található kültéri játékokat, kicserélték több óvoda és bölcsőde nyílászáróit.

Dankó Ferenc, az IMK igazgatója lapunknak elmondta: a központ célja az, hogy a II. kerületi iskolákkal, óvodákkal, bölcsődékkal és gondozási központokkal naprakész kommunikáció alakuljon ki, amely a működés hatékonyságát és pontosságát szolgálja. Az IMK egész évben karbantartási feladatokat végez 46 kerületi intézményben. A nagyobb felújítási, karbantartási feladatokon túl – melyek nagy részét a nyári szünetben végzik el – az intézmények hibaelhárítási igényeit is az IMK látja el április óta. A központhoz közel kétszáz hibaelhárítási igény érkezett eddig. Internetes oldalukon keresztül minden munkafázisról külön értesítést kap a hibabejelentő. Mint a honlapon olvasható, vállalják, hogy a bejelentést követően három órán belül intézkednek. Minden beérkezett hibabejelentést az IMK vezetése értékeli – ők döntenek el a javítás, elhárítás ütemezését is. Csőtörés esetén azonnal a helyszínre mennek, de vannak olyan felada-



tok, amelyeket ütemezve oldanak meg, például a betonszegély javítását.

A központ munkatársai a jól szervezett munkának köszönhetően költséghatékonyan végzik a rájuk bízott feladatokat, így jelentős megtakarítást tudtak elérni. Az IMK minden hibát elsősorban a saját dolgozóival próbál megoldani, és csak abban az esetben von be külső vállalkozót, ha az feltétlenül szükséges. Így számtalan esetben megtakarítja a kiszállási díjat, és egy-egy javítás csak anyagköltséget tartalmaz. Az IMK a megalakulásakor az iskolák karbantartóit, gondnokait, konyhai dolgozóit vette át. Ebből a létszámból alakított ki iskolánként 1-1 fő gondnokot, az IMK központban 6 fős szakember-karbantartó és 6 fős kertészeti csoportot.

NZSA

FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZAT

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Közoktatási, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottsága „Pályázati felhívás a felsőoktatási ösztöndíjra a 2013/2014. tanévre” címmel pályázatot írt ki a kerületben lakó felsőoktatási intézményben tanulmányokat folytató, illetve felsőoktatási intézményben tanulmányokat kezdeni kívánó és a II. kerületben állandó lakóhellyel rendelkező diákok számára.

A pályázat beérkezésének határideje: 2013. szeptember 26. (csütörtök) 18 óra postán vagy személyesen.

Fontos tudnivalók a pályázatról: a pályázat elbírálásához a pályázati felhívásban meghatározott alapfeltételek és egyéb feltételek (pl. igazolások) teljes körű teljesítése szükséges. Határidőn túl érkező pályázat nem kerül elbírálásra. A hiányosan benyújtott pályázat érvénytelen.



A pályázati kiírás, valamint a benyújtáshoz szükséges pályázati adatlap és jövedelemnyilatkozat beszerezhető a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 104. szoba, tel.: 346-5780, 346-5770), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu



KERÜLETI KAPTATÓ

2013. szeptember 15.
Millenáris (1024 Kis Rókus u. 16–20.)

**A II. Kerületi Önkormányzat utcai futóversenye,
szeptember 15-én vasárnap 8.30-tól a Millenárison!**

A VERSENYEN NEVEZÉSI DÍJ NINCS!

Házigazda:
Dr. Láng Zsolt
polgármester
Műsorvezető:
Knézy Jenő



KORCSPORT/FUTAM	TÁV	ÚTVONAL	RAJT IDŐPONTJA	EREDMÉNY-HIRDETÉS
Kerekesszékes futam	1000 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	9.00 óra	A futam végén
6. KORCSPORT: 1995-1996-ban születettek	2200 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Keleti Károly utca–Tizedes utca–Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	Fiúk: 9.15 óra Lányok: 9.25 óra	10.00 óra
5. KORCSPORT: 1997-1998-ban születettek	2200 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Keleti Károly utca–Tizedes utca–Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	Fiúk: 9.35 óra Lányok: 9.45 óra	10.00 óra
4. KORCSPORT: 1999-2000-ben születettek	1800 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Tizedes utca–Keleti Károly utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	Fiúk: 10.10 óra Lányok: 10.20 óra	10.30 óra
3. KORCSPORT: 2001-2002-ben születettek	1800 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Tizedes utca–Keleti Károly utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	Fiúk: 10.40 óra Lányok: 10.50 óra	11.00 óra
2. KORCSPORT: 2003-2004-ben születettek	1300 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca–Keleti Károly utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	Fiúk: 11.10 óra Lányok: 11.20 óra	11.30 óra
1. KORCSPORT: 2005-ben vagy később születettek	1000 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Tizedes utca–Keleti Károly utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	Fiúk: 11.40 óra Lányok: 11.50 óra	12.05 óra
FELNÖTT ÉS CSALÁDI FUTÁS, GYALOGLÁS	2200 m	Millenáris–Kis Rókus utca–Keleti Károly utca–Tizedes utca–Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris	12.15 óra	12.30 óra

TOVÁBBI TUDNIVALÓK

- A versenyen minden felkészült futó rajthoz állhat, aki a versenykiírásban foglalt feltételeket elfogadja.
- Kizárják azt a versenyzőt, aki a rajtszámát összehajtja, letakarja, nem a mellére tűzve viseli a verseny ideje alatt, továbbá aki nem teljesíti a versenyszervezők által kijelölt teljes távot, vagy a nevezési lapot pontatlanul, nem a valóságnak megfelelő adatokkal, illetve hiányosan tölti ki.
- A futóversenyen görkorsolyázni, kerékpározni, kerékpáros kísérővel, rajtszám nélkül, kutyával futni tilos.
- Az esemény helyszínén bármilyen kereskedelmi és reklámtévékenység csak a II. Kerületi Önkormányzat előzetes engedélyével, egyeztetett formában és módon végezhető.
- A II. Kerületi Önkormányzat szervezési okok miatt fenntartja a jogot, hogy a résztvevők számát korlátozza, és a nevezést bármikor lezárja.
- A II. Kerületi Önkormányzat fenntartja az útvonal- és időpont-változtatás jogát.

ELŐNEVEZÉS

A kerületi iskoláknak előnevezési lehetőséget biztosítanak. A diákok a testnevelő tanáruknál jelezhetik indulási számdeklációjukat. Előnevezni a www.masodikkerulet.hu honlapról letölthető csoportos, illetve egyéni nevezési lap kitöltésével és beküldésével lehet. **A NEVEZÉSEK LEADHATÓK** e-mailben a kaptato@masodikkerulet.hu címen, faxon a 346-5771-es telefonszámon, valamint feladható levélben a II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Iroda, 1024 Budapest, Mechwart liget 1. postacímre.

ELŐNEVEZÉSI HATÁRIDŐ: SZEPTEMBER 6., 12 ÓRA.

HELYSZÍNI NEVEZÉS

A helyszínen nevezni a versenyközpontban 8 órától lehet. Minden távnál a rajt előtt 15 perccel lezárják a nevezést.

DÍJAZÁS

A fiúkat és a lányokat külön díjazják. A felnőttkategória első három helyezettje nemként érmet és oklevelet kap. Minden gyermekkategória fiú és lány első három helyezettje érmet és oklevelet, valamint az első helyezett érmet, oklevelet és serleget kap. Minden kategória első három helyezettje értékes ajándékot kap. Minden induló a verseny emblémájával ellátott pólót kap a célban a rajtszám sarkán lévő igazoló jegy leadása után.

ISKOLÁK KÖZÖTTI VERSENY

Az egyes iskolákból indulók létszámát nem a tanulók által leadott nevezési lapok, hanem a célban leadott, a rajtszám sarkán lévő igazoló jegy alapján állapítják meg.

Szervező:

a II. Kerületi Önkormányzat

További információ: www.masodikkerulet.hu



Napfivér, Holdnővér – jótékonysági koncert a gyermekekért

Napfivér, Holdnővér címmel rendeznek jótékonysági estet szeptember 28-án 18 órai kezdettel a II. kerületi Kájoni Ferences Házban. Az ötlet Soltész Enikőtől származik, aki több mint egy évtizede szolgál református kántorként a pesthidegkúti gyülekezetben, 2012 óta presbíter, a közösség zenei életének vezetője, civilben zongoraművész. Többször fellépett már jótékonysági rendezvényeken, legutóbb a Budai Vigadóban, a Minden gyerek lakjon jól! elnevezésű – az erdélyi Csibész Alapítvány támogatására rendezett – eseményen.

–A jótékonysági rendezvényeken való közreműködés indította el bennem azt a vágyat, hogy magam is hasonló estet, esteket szervezzek, amelyek a krisztusi szeretet jegyében gyermek-alapítványok részére nyújtanának segítséget. A tervezett sorozat első előadása lesz a szeptemberi koncert, amelynek – a rendezvény szellemiségére és egyben a csodálatos Zeffirelli-filmre utalva – a *Napfivér, Holdnővér* címet adtam, és amellyel a Bölcső Alapítvány céljait, tehát a magzati élet és a krízishelyzetbe került édesanyák védelmét szeretnénk támogatni.

Az alkalomhoz csatlakoztak művész barátaim is: Erdélyi László zongoraművész, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem tanára, Mező László gor-



Soltész Enikő

donkaművész és gyülekezeti társam, Füstös Ildikó énekművész. Búza Kiss Lajos hegedűművész jelenlétével és támogatásával járul hozzá a nemes célhoz, ezenkívül – megkeresésemre – dr. Csókay András idegsebész is jelezte részvételi szándékát és maximális erkölcsi támogatását a kezdeményezéssel kapcsolatban.

Nagyrészt már a program is összeállt: Liszt, Szkrjabin, Chopin, Debussy és Händel egy-egy műve, valamint az alkalomhoz illő vers és próza hangzik majd el.

Hiszek abban, hogy a zene és a szeretetteljes összefogás segítségével a világ jobbá tehető, és hogy – amennyiben az Isten erőt és kitartást ad hozzá – egyfajta missziót tudok végezni a ne-



A *Napfivér, Holdnővér* jótékonysági koncertet a Bölcső Alapítvány támogatására rendezik **SZEPTEMBER 28-ÁN** 18 órától a Kájoni Ferences Házban (1026 Szilfa utca 4.). A koncerten közreműködik Soltész Enikő zongoraművész, Erdélyi László zongoraművész, Mező László gordonkaművész és Füstös Ildikó énekművész. Az est megnyitásként Kovács Gergely, a pesthidegkúti református gyülekezet lelkipásztora mondja el gondolatait, majd Budaváry Zita, a Bölcső Alapítvány vezetője beszél céljairól és eredményeiről. **Belépődíj nincs, adományokat a szervezők szívesen fogadnak. Érdeklődni és a koncertre regisztrálni a 06 20 234-7113-as telefonszámon lehet.**

gativ hatások ellen. Sok bajt, nyomorúságot és gonoszságot látunk a világban, de ahhoz, hogy jobbitani tudjunk, elsősorban nem másokat, hanem saját magunkat kell legyőznünk.

Együttal szeretném létrehozni a *Napfivér, Holdnővér Alapítványt* – Művészek a krisztusi szeretet jegyében mottóval, amelyhez reményeim szerint többen is csatlakoznak majd. P.Zs.



A fesztivál kiemelt eseménye a **Templomok Éjszakája**. Idén szeptember 14-én nyílnak meg a különböző felekezetek templomai országszerte és határokon túl. Kerületünkben a **RÓZSADOMBI KRISZTUS KIRÁLYI TEMPLOM** (1024 Keleti Károly utca 39.) csatlakozott az eseményhez. A templomban 19.30-kor megszólal az 1936-ban épült harangjáték, majd a Parafónia zenekar ad koncertet.

A SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 14-ÉN 19 órakor a Romano Glaszo együttes, 20-kor Gulyás Csilla hárfaművész, 21-kor az Ars Nova Ének-együttes, 22-kor a 4 Akkord Show Kórus, 23-kor Kéring László hangszerkísérettel nélküli koncertjét hallgathatják meg az érdeklődők. A programok szüneteiben Jézus korabeli játékok készítése és ételek kóstolása lesz.

Művészet és szakralitás Ars Sacra Fesztivál

SZEPTEMBER 14–22. között rendezik meg az Ars Sacra Fesztivált, a zsidó-keresztény kultúrkörhöz tartozó művészeti alkotások bemutatásával, a művészetek nyelvén igyekeznek az evilági életen túlmutató szakralitás jelenvalóságára irányítani a látogatók figyelmét. A fesztivál védnökei: Dr. Erdő Péter és Mádl Dalma.

Az Ars Sacra Fesztivál keretében több képzőművészeti eseménynek is otthont ad a II. kerület.

GALÉRIA LÉNIA (1021 Széher út 74.): Kenyér és bor – csoportos kiállítás. Kiállító művészek: Árvay Zolta, Azbej Kristóf, Benczúr Gyula, Borza Teréz, Bikácsi Daniela, Gyárfás Gábor, Horkay István, Katona Kata, Kádár Katalin, Krajcsovics Éva, Szentgyörgyi József, Tolnay Imre, Zöld Anikó. A kiállítást **SZEPTEMBER 14-ÉN** 11 órakor megnyitja dr. Feledy Balázs művészeti író, fellép: Lőrinszky Attila nagybőgőművész.

FÉNY GALÉRIA (1024 Széll Kálmán tér 3.): Remény – fotókiállítás. Kiállító művészek Eifert János, Lelkes László, Maczkó Erzsébet, Rainer Péter, Szentiványi János, Szél Ágnes. A kiállítás október 18-ig, hétköznap 12-18 óráig látogatható. A tárlat megnyitóján, **SZEPTEMBER 20-ÁN** 18 órakor köszöntőt mond Tócs Júlita galériavezető.

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ (1025 Szilfa utca 4.): „Az igazság szabaddá tesz – Mindenütt megtalálunk”. Farkas Péter fotókiállítása. „Isten hasonlatosságára – Minden lehetséges annak, aki hisz”. Mohay-Rodler Rita képzőművész kiállítása. A két kiállítás megnyitóján, **SZEPTEMBER 14-ÉN** 16.30-kor köszöntőt mond Dériné Stark Zsófia, a kiállítást megnyitja Pius atya.

NYITOTT MŰTEREM (1027 Margit körút 64b.): Váli Dezső festőművész kiállítása. Látogatható: **SZEPTEMBER 21-ÉN** 10 és 13 óra között.

VÍZIVÁROSI GALÉRIA (1027 Kapás utca 55): „...hoggy fényt hozzon...” Kiállító művészek: Bohus Áron – komputergrafika, Hager Ritta – gobelin, Jovián György – festmény, Katona Katalin – szobor, László Dániel – festmény, Lovász Erzsébet – festmény, Lugossy Mária – szobor, Mátrai Erik – objekt, Stefanovits Péter – digitális nyomtatás. A kiállítás megnyitja **SZEPTEMBER 10-ÉN** 18 órakor Novotny Tihamér művészettörténész. **Szeptember 17-én** 17 órától Pater Kercza Asztrik ferences szerzetes *Mit is gondolunk az angyalokról?* című előadása.

A KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA (1028 templom utca 2–10.) is csatlakozott a szakrális művészeti hét programjaihoz: **SZEPTEMBER 16-ÁN** 19 órai kezdettel Berecz András mesemondó, népdalénekes, néprajzkutató előadástestjére várják a közönséget. **SZEPTEMBER 19-ÉN** 19 órakor kezdődik Fülep Márk (fuvola, népi fúvós hangszerek), Farkas Zoltán „Batyú” és Tóth Ildikó „Fecske” (tánc, dob, gordon) közös estje. **SZEPTEMBER 20-ÁN** 19 órától *Piros ruhában, szerelemben* címmel Weöres Sándor és Károlyi Amy életébe, szerelmébe pillanthatunk be Lázár Balázs és Tallián Mariann színművész segítségével.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vas-öntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám és Mechwart András emlékkiállítás, a XIX. századi magyar öntöttvasművésesség remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek: 10.00–16.00, szombaton 10.00–14.00. (Előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is!) Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00. (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

M GALÉRIA: SZEPTEMBER 2–12.: A víz ihlette művészet – a Magyar Kézműves Szövetség kiállítása. Kézművesek, iparművészek, tárgykutatók mutatkoznak be, akiknek célja a magyar kézműves hagyományok ápolása mellett a tradicionális kézműves termékek újragondolása a jelenkor igényeinek megfelelően. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: SZEPTEMBER 22-IG: Mese és história – Jankovics Marcell Kossuth- és Balázs Béla-díjas rajzfilmrendező, grafikusművész kiállítása. A kiállításon belül **SZEPTEMBER 17-IG** Jankovics Marcell legújabb, több mint 20 évig készített monumentális filmje, Az ember tragédiája grafikáinak tárlata lesz látható.

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: OKTÓBER 1-JÉIG: Ars Sacra – a kiállítást megnyitja **SZEPTEMBER 10-ÉN** 18 órakor Novotny Tihamér művészettörténész. Kiállító művészek: Bohus Áron, Hager Ritta, Jovián György, Katona Katalin, László Dániel, Lovász Erzsébet, Lugossy Mária, Mátrai Erik és Stefanovits Péter. Kísérőprogram: **SZEPTEMBER 17., 17.00:** Pater Kercza Asztrik ferences szerzetes „Mit is gondoljunk az angyalokról?” című előadása. (1027 Kapás u. 55., www.vizivarosigaleria.hu)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: SZEPTEMBER 7., 11.00: Dr. Tallis Barker zongoramatinéja. Közreműködik dr. Charles Dallaire (basszusklarinét) és Horváth László (klarinét). **SZEPTEMBER 13., 18.00:** Varázslatos dallamok. Bokor Jutta (ének) és Krusic Eleonóra (fuvola) hangversenye. Zongorán közreműködik: Lugosi Anna. (1025 Csalán út 29.)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: SZEPTEMBER 2., 19.00: Calcutta Trió – indiai zeneklub. Kozma András (szitár), Szalai Péter (tabla), dr. Molnár András (tanpura). A koncerteket az indiai kultúráról, embe-kről szóló film színesíti.

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Motolla Játsszóház – kézműves délelőtti szombati napokon 10.30–12.00 óra között: **SZEPTEMBER 7.:** Terméskép fűből, fából, parafából; **SZEPTEMBER 14.:** Fessünk, nyomdázzunk – vidám, színes képek, nyomatok.

PIKLER JÁTEKTÉR: Egyszerű és biztonságos mozgás- és játéktér kisgyerekek számára. Előre egyeztetett időpontban 7-8 hónapos kortól két-két és fél éves korig várják a guruló, kúszó, mászó, tipegő gyerekeket és szüleiket. Szívesen látják az eltérő fejlődésű gyerekeket is. Érdeklődni és a csoportokba jelentkezni az info@pikler.hu e-mail címen vagy a 06 30 513-3640-es telefonszámon lehet. További információ: www.pikler.hu. (1022 Gábor Áron u. 39.)

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJAS KLUB: SZEPTEMBER 3., 11.00 órakor évadnyitó klubnap. **SZEPTEMBER 4.:** Őszi piknik Pál-völgyben. **SZEPTEMBER 11.:** Erdei séta Normafától Budakeszire. **SZEPTEMBER 14.:** Vác–Nagyvaros: utazás vonattal és hajóval. **SZEPTEMBER 18.:** Kirándulás Árpásra és Balácapusztára (középkori templom, illetve római kori emlékek.) A klubnapokat a Frankel Leó út 6. szám alatt tartjuk. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon és a tothbuda@chello.hu e-mailen kérhető.

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB szeretettel várja régi és leendő új tagjait szezonnyitó beszélgetős klubnapjára, melyet **SZEPTEMBER 6-ÁN** 13.30 órai kezdettel tart a Fazekas utca 19-23. szám alatt.

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Pécs város történelmi és kulturális szépségeivel ismerkedtünk a kétnapos kirándulás során. Megnéztük a Zsolnay-negyed főbb látnivalóit, a kerámiakészítés mozzanatait. Szépségekkel, érdekességekkel gazdagodtunk. Találkozunk **SZEPTEMBER 4-ÉN** 16 órakor klubhelyiségünkben. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET. SZEPTEMBER 3.: „Budapest, Budapest, te csodás!”, esti sétahajózás a Dunán. **SZEPTEMBER 5.:** Klubdelután. A második félévi programtervezet ismertetése, névnap kiadvány. **SZEPTEMBER 17.:** A Sas-hegyi természetvédelmi terület megtekintése vezetéssel. **SZEPTEMBER 19.:** Klubnap – „Ha én ezt a klubban elmesélem” – élménybeszámoló a nyár legjobb történeteiből. **SZEPTEMBER 24.:** Látogatás a Magyar Nemzeti Színházban. **SZEPTEMBER 26-TÓL** folytatódik a tavasszal kezdett, ingyenes angol nyelvi kurzus klubtagjaink részére. Klubdelután. A Zene géniuszai című előadás sok zenével, a Verdi és Wagner-év alkalmából. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig. (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), mobiltelefon: 06 20 968-7001, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI FERENCES HÁZ: SZEPTEMBER 4., 18., 14.30 és 16.30 között ingyenes jogsegély-szolgálatot tart dr. Sandl Jolán jogász. (A programot a Nemzeti Együttműködési Alap támogatja.) **SZEPTEMBER 9., 19.00:** Bibliai Alapozó – dr. Szatmári Györgyi és Szabó Xavér OFM előadása „Az Ige... sátrat vert közöttünk.” – Közelítések a negyedik evangélium prologusához. **SZEPTEMBER 14., 16.30:** Mohay-Roder Judit festőművész és Farkas Péter

Színház mindenkinek

Őszi színházi bérlet

A Marczibányi Téri Művelődési Központ olyan – elsősorban – vidéki és határon túli előadások bemutatását tervezi, amelyek műfaji, tartalmi és formanyelvi gazdagságukkal tartalmaz szórakozást ígérnek, így közelebbről megismerhetünk egy-egy színházi alkotóműhelyt. A klasszikus és kortárs drámairodalom mellett találkozhatunk a hazai színházi világ kiemelkedő színészei színészségeivel és a színházi alkotómunka jeles képviselőivel.

TERVEZETT PROGRAM

SZEPTEMBER: Adáshiba, Veszprémi Petőfi Színház. Rendező: Valló Péter.

OKTÓBER: A Bandy lányok, Orlai Produkció. Rendező: Ascher Tamás.

NOVEMBER: Színésznök, zalaegerszegi Hevesi Sándor Színház. Rendező: Sztarenki Pál.

DECEMBER: Meseautó, kecskeméti Katona József Színház. Rendező: Benedek Miklós.

JANUÁR: Rövid, Thália Színház–FÜGE–Jászai Mari Színház. Rendező: Hidvégi Nóra.

marczi A BÉRLET ELSŐ ELŐADÁSA

közösségi tér – Szakonyi Károly Adáshiba

című darabja – **SZEPTEMBER 7-ÉN** 19 órakor kezdődik, és másnap, **SZEPTEMBER 8-ÁN** a Klebelsberg Kultúrkúriában is előadja a veszprémi társulat. **Belépő:** 2600 Ft/előadás. Az öt előadásra szóló bérlet: 10 000 Ft. Bérletek a művelődési központban válthatóak (1022 Marczibányi Téri Művelődési Központ 5/a).



AZ OLVASÁS VILÁGNAPJA

SZEPTEMBER 8-ÁN ünnepeljük az Olvasás Világnapját. Ez alkalomból a Marczibányi Téri Művelődési Központ és az Olvasásklinika egész napos rendezvényt szervez, hogy felhívják a figyelmet az olvasás fontosságára, valamint megosszák és népszerűsítsék az olvasás élményét. Várnak mindenkit előadásokkal, könyvcseré-programmal, dedikálásokkal, gyerekprogramokkal, bemutatókkal, kedvezményekkel, ebookokkal, vagyis mindennel, ami könyvvel és olvasással kapcsolatos. Információ: Sallai Ferenc 06 20 667-2544. A programokról bővebben a www.olvasasvilagnapja.hu honlapon olvashatnak az érdeklődők. (1022 Marczibányi tér 5/a)

szeptember 8. vasárnap 19.00

Szakonyi Károly: Adáshiba

Veszprémi Petőfi Színház vendégjátéka
Rendező: Tordy Géza, Kossuth-díjas, kétszeres
Jászai-díjas, Kiváló és Érdemes művész
Főbb szerepekben: Eperjes Károly Jászai- és Kossuth
díjas, Esztergályos Cecília Jászai-díjas, Érdemes
művész, Oberfrank Pál, Reviczky Gábor Jászai- és
Kossuth-díjas, Trokán Anna

szeptember 12 - október 13.

IX. Ötvösművészeti Biennálé

A kortárs magyar ötvösművészet legjelentősebb országos
tárlata a Magyar Képzőművészek és Iparművészek
Szövetségével közös szervezésben.



szeptember 12. csütörtök 11.00-17.00

Az ötvösművészet, mint az építészet társművészete
A IX. Ötvösművészeti Biennálé kísérőrendezvénye -
konferencia

szeptember 14. szombat 19.00

Hubay emlékest

A Hubay Társaság rendezvénye Hubay Jenő születésé-
nek száz éves évfordulója emlékére
Közreműködik Kökényessy Zoltán brácsaművész, Csévi
Flóra hegedűművész, Szecsődi Ferenc Liszt-díjas Érdemes
művész, Zs. Szabó Mária Artisjus-díjas hegedűművész,
Farkas Erzsébet hegedűművész, Kassai István Liszt- és
Weiner-díjas zongoraművész



**Klebelsberg
Kultúrkuia**

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
+36 1 392 0860

www.facebook.com/kulturkuria, www.kulturkuria.hu

fotóművész közös festmény- és fotókiállításának megnyitóját az Ars Sacra – szakrális művészetek hete keretében. Megnyitja Berhidai Piusz OFM. **SZEPTEMBER 16.**, 19.00: Ferences ifjúsági kurzus – Nagy Dénes filmrendező előadása: Lány eső – magyar rövidfilm Cannesban. (A programot a Nemzeti Együttműködési Alap támogatja.) Minden kedden és csütörtökön 8–9 óra és 19–20 óra között mélyizomtorna. Első alkalom **SZEPTEMBER 10.** Minden kedden és csütörtökön 17.45–18.45 óra között nyújtó és erősítő torna. Első alkalom **SZEPTEMBER 3.** Minden szerdán 16–17 óra között gerinctorna. Hétfőnként 17.30–18.30 óra között preventív gerinctorna pilates-elemekkel. Klasszikus balett óvodásoknak: kezdő csoport szerdánként 15.45–16.30 óra között, haladó csoport: szerdánként 16.30–17.20 óra között. Varázslatos zenemozgás gyerekeknek péntekenként 16.30–18.00 óra között. Baba-mama klub szerdánként 10.00–12.00 óra között. (A programot a Nemzeti Együttműködési Alap támogatja.) (1026 Szilfa utca 4.)

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: SZEPTEMBER 8.: Börzsöny: Nógrád–Kismaros. Találkozó 7.30 órakor a Nyugati pályaudvar jegypénztárainál. Túravezető Dobi Zoltán, tel.: 06 70 347-0545. **SZEPTEMBER 15.:** Budai-hegység: Fenyőgyöngye–Húvösvölgy. Találkozó 9.00 órakor a Kolosy téren a 65-ös busz megállójában. Túravezető Czibik Sándor, tel.: 06 30 570-9904.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE (Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu) **SZEPTEMBER 7.:** Börzsöny: Nógrád (Vár)–Magyarkút–Verőce. Találkozó 7.30 órakor a Nyugati pályaudvaron jegypénztáraknál. **SZEPTEMBER 7.:** Gödöllői-dombság: Galgahévíz–Kő-

Lehetőségek és választások a diktatúra árnyékában

Ilona Szablya My Only Choice és a Haramiak és emberek (szerkesztő Hantó Zsuzsa) című könyveiről tartanak beszélgetést **SZEPTEMBER 12-ÉN** 18 és 20 óra között a Barabás Vil-lában (1122 Városmajor utca 44.). Az 1942–1956 között történt tragikus eseményekről, valamint a fővárosi kitelepítésekről szóló kötetekről Szablya Ilona (Magyarország tisz-teletbeli főkonzulja Washington, Oregon és

Idaho államaiban), valamint az egykor Buda-pestről kitelepített Kramár Mária (a Central Washington University Kémiai Laboratóri-umának vezetője) részvételével folytatnak eszmecsere-t. A beszélgetést Balázs Attila és Hantó Zsuzsa vezeti. A részvétel ingyenes, a szervezők minden érdeklődőt szeretettel vár-nak. A könyvek a helyszínen megvásárol-hatók.

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR SZEPTEMBERBEN: A honlapon: Kerületi emlíktáblák: Kandó Kálmán. Ki gondolta volna? Érdekességek a természettudomány és a technika világából könyvajánlóval. Irodalmi évfordulók: 125 éve született Tersánszky Józsi Jenő. Szülőknak, pedagógusoknak: aktuális témákhoz kapcsolódó könyv- és programajánló. **SZEPTEMBER 30.:** A népmese napja. Segítség az interneten! Az internet használatát segítő három alkalomból álló egyéni foglalkozás minden csütörtökön. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. Egri remete-kvíz: Irodalmi kvíz felnőtteknek, középiskolásoknak. Magán(hangzó)nyomozó: szókiegészítő játék a könyvtárban gyerekeknek. Szeptemberi betűk: T és L. Kiállítások: Jóó Jánosné baba- és fonott bababútor kiállítása. Mackóvilág – Tóthné Fábrián Eta és Csekő Etelka mackói a gyerekkönyvtárban. Századfordulós Buda – Fényképkiallítás. Mesekuckó minden szerdán 16.30-tól 17.30-ig a gyerekkönyvtárban. Témák szeptemberben: környezetvédelem, népmese-, mese- és zenehallgatás. Olvasókör. **SZEPTEMBER 3., 16.00:** Morus Tamás: Utópia. Az olvasás világnapja. **SZEPTEMBER 8-ÁN** egész napos rendezvény a Marczibányi Téri Művelődési Központban – mese és zenehallgatás, diavetítés, könyvtári társasjáték, rajzolás. Vendégünk Telegdi Ágnes író, a Barnabás mesék és az Ó, azok a csodálatos állatok sorozat szerzője. Könyvet házhoz – időseknek, betegeknek, kismamák az önkormányzat autójával. Könyvtárbemutató foglalkozás óvodás és iskolás csoportoknak. A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19; kedd, csütörtök: 10–16., szombat: 10–14. (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fsze.hu).

Nyerjen új otthont a 15 éves

**Vásároljon legalább 3 x 15 000 Ft értékben (akár részletekben), és
Öné lehet a nyereménylakás!**

A játék időtartama 2013. augusztus 28. és november 20. között tart, ez idő alatt kell a kódokat gyűjteni.

A kódokról: Kérjen egy kódgyűjtőkártyát az információs pultnál vagy a hostesseinktől, ebbe kell majd gyűjteni a kódrészleteket. Kódrészletet úgy szerezhet, ha legalább 15 000 Ft értékben vásárol (akár több részletben), és az összegyűjtött blokkokat az információs pultnál bemutatja. Az itt kapott kódot kell majd feltölteni a www.15evesmammuthu weboldalra, regisztráció után. Ide tudja feltölteni a későbbiek során a kapott kódokat, illetve ezen az oldalon is nézheti majd ÉLŐBEN a sorsolást november 22-én!



kereszt. Találkozó 8.00 órakor a Keleti pályaudvar jegypénztárainál. **SZEPTEMBER 8.:** Gödöllői-dombság: Erdőkertes (Háromház)–Domony-völgy. Találkozó 8.00 órakor az Újpest–Városcsúcs Volán pályaudvar újpesti oldalán. **SZEPTEMBER 14.:** Mátra (buszos túra). Találkozó 6.45 órakor a Széna téri Volán pályaudvar Mammuttal szemben lévő oldalán. **SZEPTEMBER 15.:** Vasárnapi séta a Budai-hegységben (családbarát túra). Találkozó: 9.00 órakor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **SZEPTEMBER 15.:** Gödöllői-dombság: Máriabesnyő–Valkó. Találkozó 8.00 órakor a Keleti pályaudvar jegypénztárainál.

TANFOLYAMOK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: SZEPTEMBER 15, 13.00–19.00: népzenei kurzus, hangszerek-tatás. A kurzust az iskolai kereteken kívüli zenetanulásra – laikusoknak és szakembereknek, kezdőknek és haladóknak egyaránt ajánljuk. Kerényi Róbert és Molnár Előd (furulya, kaval, tilinkó), Berta Alexandra (citera). Részvételi díj: 2000 Ft. A részvétel feltétele az előzetes jelentkezés és időpont-egyeztetés Zoltán Eszternél, tel.: 06 70 335-6284, zoltan.eszter@marczi.hu.

A HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREMBEN kiscsoportokban, egyéni igényekhez, tudásszinthez igazodva, rajz- és festészeti oktatást, felvételi-re való felkészítést tart Zoltai Bea Barcsay-díjas festőművész. **SZEPTEMBER 6-ÁN 18–20.00 óra között** nyílt este mindazoknak, akik szívesen megismernék a rajziskolát, és kíváncsiak az ott született munkákra. Előzetes bejelentkezés szükséges, tel.: 06 20 981-0439, e-mail: zoltaibea@yahoo.com. További információk: Facebook: Hűvösvölgyi Nyitott Műterem, www.zoltaibea.com, www.zoltaibearajeoldal.hu.

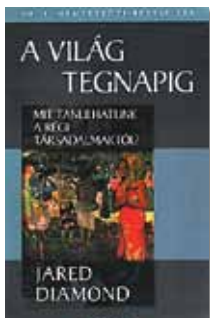


Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 8–19 óráig, pénteken 8–16 óráig várják az olvasókat.

A RÉGMŰLT ÉRTÉKEI

Jared Diamond biológus-antropológus többször töltött hosszabb időt Pápua Új-Guineában, hogy olyan népcsoportokkal foglalkozzon, amelyek még nem találkoztak a modern társadalmakkal. Új könyvében Diamond különös utazásra hívja olvasóit: a hagyományos gyűjtögető vagy vadászó társadalmak életmódját mutatja be, és hasonlítja össze napjaink modern kultúrájával. Teszi ezt minden romantikus máztól mentesen; egy percre sem sírja vissza a törzsi háborúkat, a gyakori és korai halálozásokat vagy a kegyetlen népszokásokat. Azonban felhívja a figyelmet azokra az előnyökre, amelyek a civilizációtól messze élő népek számára természetesen, és amelyek nem elérhetetlenek a nyugati világ lakóinak sem. Miért ne hordhatnák a nyugati szülők is gyermekeiket előre nézve; miért ne fogyaszthatnánk kevesebb sót, vagy miért ne oldhatnánk meg konfliktusaink



egy részét a hivatalos jogi út mellőzésével?

Jared Diamond többek között bemutatja a gyereknevelés, az idősekkel való törődés, az étkezés, a többnyelvűség, az emberi kapcsolatok, a háborúk vagy a vallás kérdését a hagyományos társadalmakban. Példáit nemcsak az általa legjobban ismert Pápua Új-Guineából hozza, hanem Afrikától Dél-Amerikáig több törzsi közösséget is bemutat. Élvezetes és személyes stílusban, közhelyektől mentesen vezet bennünket egy világba, amely mentes a civilizáció minden átkától és áldásától. Csak rajtunk múlik, hogy mit tanulunk ezen az úton.

LENCSES ÁKOS

Jared Diamond: A világ tegnapig. Mit tanulhatunk a régi társadalmaktól? Typotex Kiadó, 2013. 5200 Ft. Ismeretterjesztő és útikönyvek széles választéka kölcsönözhető a KSH Könyvtárból.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



szeptember 11. szerda 19.00

ÉRDI TAMÁS ZONGORAHANGVERSENYE

szeptember 12. csütörtök 20.00

ÉVADNYITÓ GUZSALYAS TÁNCCHÁZ



marczi.hu

Mammuttal!

Ahhoz, hogy esélye legyen megnyerni álmai lakását, minimum 3 kódrészletet kell összegyűjtenie november 20-ig!
Fontos, hogy a blokkokat és a kódkártyát a kódokkal őrizze meg, hiszen a nyeremény átvételéhez ezekre szüksége lesz.

Kódgyűjtés: 2013. augusztus 28. – november 20. között
Sorsolás: 2013. november 22.

Sorsolás helyszíne: Mammut II. szökőkút – ÉLŐ Juventus rádió kitélepüléssel

További részletek és játékszabályzat a www.15evesmammut.hu weboldalon olvasható.



A NYEREMÉNYRŐL
Bereg Lakókert
XI. ker. Beregszász u. 4/A-B.
1,5 szobás, kulcsrakész lakás (45 nm)
kertkapcsolattal, saját autóbeállóval
a mélygarázsban és egy tárolóval.

Frajka Félix atyát, a Tövis utcai ferences templom igazgatóját mindenki ismeri a környéken. Hatvan éve szolgál, és ezt szó szerint is kell érteni: szolgálta a fiatalokat tanárként, iskolaigazgatóként, a közösségét lelkipásztorként, a híveket pedig azzal, hogy felújította a templomot kívül-belül. Félix atya a hatvanéves szolgálatáért hálát adó gyémántmiséjét augusztus 25-én tartotta.

Melyek voltak a mérföldkövek, amelyek elindították a hatvan éve tartó szolgálata felé?

Boldogházán születtem egy nyolcgyermekes vasutas családba. Vasárnaponként a falunkba Jászberényből ferencesek jártak misézni, vónattal. Amíg vártak a vonatra, a családunknál töltötték az időt. Egyszer egyikük – a később Finn-Karéliába hurcolt Lukács Pelbárt atya – elvitt a templomba ministrálni. Szent Ferencről beszélt, ami olyan nagy hatással volt rám, hogy már gyerekként elhatároztam: én is Szent Ferenc követője szeretnék lenni.

Ugyanilyen hatással volt rám Mindszenty bíboros is, aki akkora hősiességgel, bátorsággal védte az egyház, a haza és az üldözöttek érdekét, hogy az egész ország őt hallgatta, mindenki felnézett rá. Amikor beléptem a szerzetesrendbe, elbúcsúztam a családtól és a rokonoktól, keresztapám pedig még figyelmeztetett: „Jani fiam, ne menj el barátnak, rátok a vértanúság vár!” Én ugyan nem lettem vértanú, még börtönviselt hitvalló sem – ahogyan számos ferences rendi magyar testvérünk a kommunizmus ideje alatt –, de 1948-ban beléptem a ferences rendbe. Két évre rá feloszlatták az összes szerzetesrendet, 600 forinttal és civil ruhában küldtek bennünket haza, mert féltől volt, hogy elvisznek minket is Szibériába.

Hogyan alakult az élete a ferences rend feloszlása után?

Teológiai tanulmányaimat követően doktoráltam is, majd matematika-fizika szakos tanári diplomát szereztem. Első munkahelyemen, az esztergomi Ferences Gimnáziumban 15 évig tanítottam. Apait-anyait beleadtam, többek között fénysebességet mértem, bemutattam a Föld forgási sebességét, atomfizikai kísérleteket végeztünk. Az egyik tanulóm rögtön zidek lett az OKTV-n, és míg abban az időben egyházi iskolákból nemigen vettek fel egyetemre gyerekeket, az én első osztályomból 34-ből 26-an tanulhattak tovább. 1976-tól a szentendrei Ferences Gimnázium tanára és igazgatóhelyettese lettem.



Sokan eljöttek Frajka Félix atya gyémántmiséjére, köztük Göncz Árpádné és Mádl Dalma, Mádl Ferenc övegye is



„Amíg időnk van, tegyük a jót”

A tanítás mellett lelkipásztorként is tevékenykedett.

Hatvanéves koromban úgy gondoltam, hogy nem azért lettem én pap, hogy csak tanítsak, hanem azért is, hogy hirdessem az evangéliumot. Könnyes szemmel, de abbahagytam a tanítást, és 1991-ben kineveztek templomigazgatónak a Tövis utcába. Ahol láttam, hogy tenni lehet valamit, tettem. Felépítettük a rendházat az eredeti '48-as tervek szerint, renováltuk a templomot, kicseréltük a tetőt, a világítást és a fűtést, felavattuk az új orgonát, a harangot és két domborművet. Emellett 1994-ben felkértek a Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium igazgatójának, és bár az iskolát az orsolyiták kapták vissza, mindenben segítettük őket. A 8 évfolyamosból 12 évfolyamos lett az iskola, új szárnyakat építettünk, és hozzá egy hatalmas tornacsarnokot is.

Szolgálatából, munkásságából mely terület volt a szívének különösen fontos?

A tanítás mindig is nagyon kedves volt számomra, és nagyon érzékenyen érintenek a szociális problémák gyerekkorom óta. Úgy látom, hogy egyedül már csak az egyház emlegeti a szegénység kérdését. Fontosnak tartom ugyanakkor a hajléktalanok helyzetét, a betegek és az elesettek gondozását is. Mindezeket szerintem nem egy-egy embernek, hanem a közösségeknek és az államnak közösen kell megoldaniuk.

Ha jól tudom, szinte az egész világot bejárta, legutóbb Kínát fedezte fel.

Nagyon szeretek utazni: másféle kultúrákat, vallásokat is megismerni. A kisegítő papként kapott keresetemet mindig félretettem, nem vettem autót, hanem mindent az utazásaimra tettem félre. Legtöbbször ferenceseknél szálltam meg. Eleinte csak európai országokba utaztam, aztán eljutottam a Szentföldre, Észak- és Dél-Amerikába, Dél-Afrikába, Japánba, Ausztráliába. Túl a nyolcvanon valósítottam meg gyerekkori álmomat: idén tavasszal Kínában voltam, ahol többek között az 1929-ben alapított – azóta sajnos megszűnt – magyar ferences misszió működésének nyomait kerestem fel, többek között Csangshában a kórházat és a templomot, ahol hihetetlen rossz körülmények között végezték hősies munkájukat a ferences testvérek. Gyermekkoromban nagyon népszerű volt a kínai misszió, ministránsként én is árultam és olvastam a tevékenységüket ismertető füzetecskéket, teológus koromban pedig én is jelentkeztem kínai misszionáriusnak, de kijutni már nem tudtam, mert Mao Ce-tung hatalomátvétele után 1952-ben kiutasították a külföldieket, így a magyarokat is.

Elégedett az életével, az elmúlt évtizedekkel?

Amíg időnk van, tegyük a jót! – ez az egyik kedvenc igém és jelmondatom, amely egész életemben a szemem előtt lebegett. A „mi lett volna, ha...” nem jó kérdés. Minden, ami történt, a Jóisten akaratából volt. Sirva jöttem el Esztergomból, de aztán még többet kaptam, minden a javamra vált. A múltammal elégedett vagyok, mindennek így kellett történnie. A templomi közösséget nagyon szeretem. Csodálatos ez a környék, itt a fővárosban éltem le az életemet, voltam Pasaréten, a Margit körúton, és most itt vagyok a Rózsadombon. Kinek adatik ez meg? A Jóisten túlon túl elhalmozott kegyelmével, mindenben megsegített, mindent, mindenkor a javamra fordított, és ezért nagyon hálás vagyok.

LUDWIG DÓRA



„Amióta ő itt van, mindig tele van a templom”

A rózsadombi ferences templomban Frajka Félix atya – akit Szabó Imre püspök 1953. augusztus 23-án szentelt fel az esztergomi bazilikában – augusztus 25-én mutatta be gyémántmiséjét, 60 éves papi szolgálatáért hálát adva. A gyémántmise alkalmából zsúfolásig megtelt a templom, a több száz hívó elhalmozta tiszteletével és szeretetével a 84. évében járó, ma is aktív lelképásztort, templomigazgatót. A II. kerületi önkormányzatot Láng Zsolt polgármester, Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka, valamint Némethy Béla önkormányzati képviselő képviselte. A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia Pro Cultura Christiana-díjat adományozott Frajka Félixnek, amelyet a konferencia titkára, Mohos Gábor adott át a misén. Augusztus 20-a alkalmából a Magyar Érdemrend tisztikeresztje kitüntetést is átvehette Félix atya több évtizedes áldozatos oktató–nevelő munkájáért és lelkeszi szolgálatáért, példaértékű életpályája elismeréseként.



MÁDL DALMA, Mádl Ferenc köztársasági elnök özvegye – Félix atyát azóta ismerem, amióta ide került. Az egész családnak ehhez a templomhoz kötődik, itt volt a fiam keresztelődje, az esküvője is, és az elnökválasztás után is ide jöttünk szentmisére, így nagyon szoros a kapcsolatunk Félix atyával és a Tövis utcai templommal. Egyszer Félix atya azt mondta nekem, hogy vágyott arra, hogy elmenjen misszióba.

De tulajdonképpen ma már Magyarország is egy missziós terület! Amióta ő itt van, mindig tele van a templom, és nagyszerűen megy minden.

LÁNG ZSOLT polgármester

– A ferences rendtartomány 2000-ben, Félix atya 2007-ben külön is kapott II. Kerületért Emlékérmet egyedülálló, közösségformáló tevékenységükért. Budapest ugyan egy nagyváros, mégis nagyon fontosnak tartom a kerületek és azon belül is a kisebb városrészek szerepét. A városrészekhez kötődő helyi közösségeket Félix atya és hozzá hasonló, nagyszerű emberek építik fel, akik sok ezer embernek jelentenek biztos pontot. Az ilyen közösségek megtartó erőt képviselnek.



VARGA MIHÁLY nemzetgazdasági miniszter

– Ismerem Félix atya tevékenységét. A kerület lakójaként találkoztam már vele, valamint többször volt alkalmam olyan emberekkel beszélni, akik tanárként vagy a gyermeküket nevelőként ismerik őt személyesen. Mindig csak jól hallottam róla. Következetes, alapos, és azon emberek közé tartozik, aki nemcsak egy adott tananyagot vagy a szentmise keretében egy bibliai üzenetet, hanem életre szóló útvalót ad mindenkinek.

TÍMÁR BÖSKE,

a Csillagszem Táncegyüttes művészeti igazgatója

– Nagyon régóta ismerem Félix atyát, több mint 20 éve ebbe a templomba járunk. A legidősebb gyermekünk a Szentendrei Ferences Gimnáziumba járt, ahol tanára volt az atya, a másik négy gyermekem pedig már a kerületi Szent Angéla iskolát látogatta, ahol ő volt az igazgató. Az én korosztályomnak, de a felnövekvő generációknak is óriási szüksége van az ilyen személyiségekre, akiknek a tartása és a kitartása követendő példa.



DR. TAHY ÁDÁM, a Szent Ferenc kórház főorvosa, II. Kerületi Emlékérmet

– Orvosként ismerem az atyát, a Szent Ferenc kórházban tisztelt meg azzal, hogy többször eljött hozzám. Nagy szeretettel és tisztelettel adózom előtte. Félix atya egy egészen különlegesen jó ember, akinél a hit és a tudás mellett az alázat dominál. Amikor bejön a kórházba, mindenkit, de legfőképpen beteg-társait veszi körül törődő figyelemmel.

Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 5-ÉN** a 18 órai szentmisét a perui indiánok között tevékenykedő Finta Lajos mutatja be, majd vetítéssel egybekötött előadást tart missziós munkájáról. **SZEPTEMBER 8-ÁN** 10 órakor tanévkezdő, Szentlélek-hívó szentmise az általános iskolás gyermekeknek. **SZEPTEMBER 9-ÉN** kezdődik a plébániai hitoktatás. A hittanórák rendje a plébánia honlapján és a plébániai programfüzetben olvasható. Előzetes jelentkezés nem szükséges. **SZEPTEMBER 13-ÁN** 11.30-tól rózsafüzérima, 12 órától szentmise Szűz Mária tiszteletére. **SZEPTEMBER 14-ÉN** 18 órakor Fejes István ferences testvér ünnepélyes fogadalommal végleg elkötelezi magát a szerzetesi életre.

• **A KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZBAN SZEPTEMBER 9-ÉN** 19 órakor a Bibliai Alapozó-sorozat keretében dr. Szatmári Györgyi és Szabó Xavér OFM előadása lesz a *Negyedik evangélista iskolájában* címmel.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 6-ÁN** 18 órakor a Világ-egyetemi előadások keretében *Mi az igazság a relaxációról?* címmel dr. Erdélyi Judit orvos tart előadást. *Istentisztelet* 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. *Gyermek-istentisztelet* vasárnap 8 és 10 órakor. *A bibliaórák* kedden 18 órakor kezdődnek. *Ifjúsági körök* vannak pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30-kor, szerdán 18 órakor, vasárnap 17 órakor, jegyes- és házaspárok páratlan héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor. Bővebb információ: tel.: 356-4019 és www.refpasaret.hu.

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 1-JÉN és 8-ÁN** 9.30-kor istentisztelet. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **A PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** vasárnaponként 8 és 10 órakor istentisztelet, párhuzamosan gyerek-istentisztelet. Szerdánként 10 és 18 órakor, csütörtökönként 18 órakor bibliaórák, péntekenként 18 órakor ifjúsági óra. Hivatalos órák szerdánként 11.30 és 13.45 között, csütörtökönként 16 és 18 óra között. Információ: www.refhidegkut.hu; kg.hidegkut@t-online.hu; 06 30 383-8145, 397-4315.

• **A PESTHIDEGKÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 9-ÉN** 17 órakor családi istentisztelet és tanévnyitó hálaadás. **SZEPTEMBER 15-ÉN** van a Sarepta Szeretetotthon 62. születésnapja, az istentisztelet 10 órakor kezdődik. **SZEPTEMBER 4-ÉN** 19 órakor felnőtt bibliaóra a gyülekezeti teremben. Templom: Ördögárok utca 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **A GERCSEI TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 19-ÉN** 18 órakor ökumenikus imaest lesz.

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN SZEPTEMBER 1-JÉN**, a hónap első vasárnapján 16.30-tól szentségimádás lesz. **SZEPTEMBER 6-ÁN**, elsőpénteken a 10.30-as szentmise után Jézus Szive litánia, 20.30-kor rózsafüzérima a szabadtéri oltárnál. **SZEPTEMBER 7-ÉN**, elsőszombaton 10 órakor rózsafüzérima, 10.30-kor szentmise. **SZEPTEMBER 8-ÁN**, Kisboldogasszony napján van a templom főbúcsúja. Szentmisék lesznek 7.30, 9, 10.30, 12 és 18 órakor. A 10.30-as szentmisét bemutatja, és szentbeszédet mond Tamás József gyulafehérvári segédpüspök. **SZEPTEMBER 14-ÉN** 19 órakor Kalocsay Károly orgonaművész ad jótékonyági hangversenyt.

• **A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 1-JÉN** 11 órakor tanévnyitó családi istentisztelet. Igét hirdet dr. Fabiny Tamás püspök. **SZEPTEMBER 17-ÉN** 18 órakor az Ars Sacra-fesztivál keretében Szent Ágoston vallomásai címmel prof. Dr. Kránitz Mihály teológus előadása a gyülekezet kápolnájában. Közreműködik Oberfrank Pál színművész és Szikora Borbála (fuvola).

• **FELNÖTT KATEKÉZIS.** A Pasaréti Szent Antal Plébánia *Mutasd meg nekünk az atyát!* címmel kurzust indít olyan felnőttek számára, akik nincsenek megkeresztelve, de keresik Istent, szeretnék Jézus Krisztust és az ő tanítását megismerni, és az egyház életét megismerve abba bekapcsolódni. A kurzus azoknak is szól, akik meg lettek keresztelve, de elsőáldozók, bérnalkozók már nem lettek (vagy nem lehettek), és vágy él bennük a szentségek felvétele és az Istennel való szorosabb kapcsolat iránt. A csoport **SZEPTEMBER 20-ÁN** 18.30 órakor találkozik első alkalommal a plébánia kistermében. Előzetes bejelentkezés nem szükséges. (A foglalkozás várhatóan 19.30-ig tart.)

„Életmódunkkal befolyásolhatjuk fizikai és lelki jóllétünket”

Új vezető a II. Kerületi Népegészségügyi Intézet élén



2013. augusztus elsejétől új vezető áll a II. Kerületi Népegészségügyi Intézet élén. Dr. Harányi Kornélia a tisztiorvosok szakképzési előírásának megfelelően közegészségtan-járványtan szakorvos, több évtizedes közigazgatási gyakorlattal. Mindig is orvosnak készült, de úgy érezte, hogy a közvetlen gyógyító munka nem neki való, ezért választotta hivatásul a megelőző népegészségügyi munkát, az egészségügyi ellátások szervezését.

– Szakmai életemet különböző helyszíneken, de mindvégig ezen a területen töltöttem – nyilatkozta lapunknak a főorvos. – A most népegészségtannak és megelőző orvostannak nevezett szakterület szépsége abban rejlik, hogy az emberek életét szinte a fogamzást megelőző időszakról a halálozás utáni időig követi, hiszen a családtervezés, a várandósok gondozásának felügyelete, a lakosság megbetegedési mutatóinak elemzése ugyanúgy ide tartozik, mint a különböző korosztályok intézményes és egyéni egészségfejlesztésének támogatása, irányítása vagy egy exhumálás engedélyezése. Egészségügyi hatósági tevékenységet végzünk, ami azonban az egészségügyi ellátórendszeren túlmutat, a gazdasági és kulturális élethez, oktatáshoz, a társadalmi-közösségi tevékenységek számos más színteréhez is kapcsolódik.

Az utóbbi időkben sok szervezeti változason ment keresztül az egészségügy, azon belül az Önök tevékenysége is.

Az első alapvető változás 1991-ben következett be, amikor a közegészségügyi hatósági tevékenység és az ellátást szervező-felügyelő

szakigazgatási tevékenység egy szervezetben, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatban (ÁNTSZ) tömörült. Ez év elejétől a járási, illetve a fővárosban a kerületi kormányhivatalokhoz tartoznak – a többi szakigazgatási szervvel együtt – azok a népegészségügyi intézetek, amelyek a lakossággal közvetlenül kapcsolatban állnak. A népegészségügyi intézetek illetékességi területe nem feltétlenül egyezik meg a kerület határával. Az általam vezetett intézmény hivatalos elnevezése II. Kerületi Népegészségügyi Intézet, amely a II. Kerületi Kormányhivatalhoz tartozik, illetékességi területünk ugyanakkor az I., II. és III. kerületre terjed ki.

Ennek megfelelően két telephelyük is van, a II. kerületi Garas utcában és a III. kerületi Váradi utcában.

Szakmai és munkaszervezési szempontból hosszú távon azt szeretnénk, ha egy épületben dolgozna valamennyi munkatársunk. A II. kerületben élőkert egyelőre még a Garas utcában fogadjuk, de a közeljövőben várhatóan változni fog az intézet székhelye.

Milyen feladatokat lát el a népegészségügyi intézet?

Az intézet felügyeli a járóbeteg-ellátást, vagyis az egészségügyi alapellátó rendszert (ide tartoznak a háziorvosok, fogorvosok, a védőnők, az iskola- és foglalkozás-egészségügyi szolgálatok), illetve a rendelőintézetekben, magánorvosi rendelőkben folyó szakrendeléseket, az egészségügyi vállalkozások működését. A másik nagy feladatkörünk a közegészségügyi és járványügyi megelőző és ellenőrző tevékenység, például a védőoltások rendszerének működtetése, felügyelete, intézmények, üzletek, egyes tevékenységek közegészségügyi szakhatósági ellenőrzése, különböző felvilágosító programok megszervezése vagy éppen a fertőző betegségekkel kapcsolatos intézkedések ellenőrzése. Nagy hangsúlyt fektetünk az egészségfejlesztésre, a megfelelő táplálkozás, a kiegyensúlyozott, aktív életmód, valamint az egészséges környezet kialakításának, megőrzésének szakmai támogatására.

A szakember magánemberként egészséges életmódot folytat?

Igyekszem megőrizni a családom egészségét, szűkebb és tágabb környezetemben is érvényre juttatni azokat az elveket, amiket tisztiorvosként is vallok: kiegyensúlyozott, szélsőségektől mentes, aktív, optimista életvitel. Hiszek abban, hogy az életmódunkkal jelentősen befolyásolni tudjuk fizikai és lelki jóllétünket. A genetikai adottságainkon nem tudunk változtatni, de az életmódunkon igen. Az egészségügyi ellátórendszeren nem lehet számon kérni minden bajunkat, betegségünket. Nagyon sok múlik az egyes emberen, és nagyon sok múlik azon, hogy az őt körülvevő közösség – a családtól az egész társadalomig – mennyire tud segíteni az egészség megőrzésében. Magánemberként és a népegészségügyi intézet vezetőjeként valamennyi munkatársammal az egészség támogatásán, a betegségek megelőzéséért dolgozunk.

PÉTER ZSUZSANNA

Jeles Kezek – Dalok jelyelven

A KSH Könyvtár Könyvtári esték sorozatának legközelebbi előadásán a Jeles Kezek együttes különleges koncertjét hallgathatják meg az érdeklődők.

A Jeles Kezek egy jelynelvi tanfolyam hallgatóiból alakult együttes. Valamennyien hallók. Különböző élmények hatására kezdtek el tanulni a siketek által használt jelynelvet. Repertoárjukon ismert dalok, népszerű slágerek, musicalbetétek elevenednek meg láthatóan, a jelynelv segítségével. Fő törekvésük az, hogy a halló közönség találkozzon a jelynelvvel, hogy felkeltsék azok érdeklődését, akik talán még sosem láttak ilyet. Azt remélik, hogy előadásaik nyomán sokan kedvet is



kapnak a jejeléshez, és ezáltal siketek és hallók kommunikációja gördülékenyebbé válhat a mindennapokban.

Az együttes tagjai: Bakó Emese, Korláth Enikő, Kozma Krisztina, Vajda Kitti. A koncert szeptember 12-én (csütörtökön) 17 órakor kezdődik a KSH Könyvtár Bibó István-termében (1024 Keleti Károly u. 5.). A belépés ingyenes.

Közösen a közterületeken

Folytatódik a korábbi években és az elmúlt hónapokban komoly eredményeket felmutató együttműködés a II. kerületi Rendőrkapitányság és a Városrendészet között. A közterület rendjének és a közrend védelmének megőrzése érdekében a két szervezet továbbra is közös járőrszolgálatot lát el a városrészben.

– A járőrpárokat egy-egy rendőr és közterület-felügyelő alkotja, így sokkal hatékonyabb a munkamegosztás – mondta el *Vajthó Gábor*, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda vezetője. – Egymást erősítve egyrészt több járőr lehet az utcákon, másrészt a közös szolgálat során mindenféle szabálysértés esetében hatékonyan intézkedhetnek a hatóság képviselői.

Az irodavezető hangsúlyozta, hogy a két hónapja újraindított szolgálat lényege, hogy a rendőrök és közterület-felügyelők nemcsak a frekvenciált tereket és utcákat járják gyalogosan vagy gépkocsival, hanem lakossági bejelentések alapján is ellenőriznek egy-egy területet.

– A járőrök útvonala naponta változik, attól függően, hogy hol van nagyobb szükség a jelenlétükre. A kötetlenebb feladatkör miatt egy lakossági bejelentés nyomán bármikor másik helyszínre lehet küldeni a szolgálatot – mondta el lapunknak *Móré Szabolcs* rendőr százados, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője. – A rend-



őr kollégák és a közterület-felügyelők részt vesznek például a Széll Kálmán tér nyugalmának biztosításában, a Dékán és a Retek utca sarkán illegálisan árusítók, valamint a rokkantkártyával visszaélők lefűléseiben is.

KÉSSSEL FENYEGETTE MEG A FIATALOKAT. Tetten érték a fővárosi rendőrök egy 30 éves hajléktalant, aki a Széll Kálmán téren augusztus 12-én hajnalban a 922-es busz megállójában késsel megfenyegetett egy fiatalembert, értékeinek átadására szólítva fel. A sértett megijedt, és elfutott a helyszínről. Ezután az elkövető egy másik járőrelőt fenyegetett meg. Átkutatta a megfélemlített fiatal zsebeit, és elvette az ott talált egy USA dollárt. A férfit a helyszínen szolgálatot teljesítő II. kerületi járőrök tetten érték és elfogták.

Nyári tüzek Hidegkúton



A nyári melegben többször is avartűzhöz riasztották a tűzoltókat a II. kerületben. A Budakeszi úti hivatásos állománynak több alkalommal is segítséget nyújtottak a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai. A lánglovagok főként Pesthidegkút vízhiányos külterületein, több hektáros területen oltottak bozóttűzet, égő növényi nyesedéket, vagy éppen lángra lobbant hajléktalantanyát saját járműveikkel, de más kerületekben is segítséget nyújtottak a hivatásos tűzoltóknak.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Blokkolták a távirányítós zárat

A trükkös tolvajok speciális távirányítóval blokkolták egy autó ajtajának lezárását augusztus 15-én. A XIII. kerületben parkoló jármű vezetője így hiába nyomta meg a távirányítós zárat, az autó nyitva maradt. A 35 éves K. Attila és a 20 éves M. Zoltán a sofőr távozását követően a nyitva maradt kocsiból elloptak egy napszemüveget, egy laptopot, annak kiegészítőit, valamint egy merevlemezt. Az elkövetők szerencsére nem jutottak messzire, az egész főváros területén zsebtolvajokra vadászó II. kerületi rendőrök ugyanis a tetthely közelében elfogták őket. A gyanúsítottakat kihallgatták, a bíróság K. Attilát előzetes letartóztatásba helyezte, a fiatalabb férfival szemben pedig lakhelyelhagyási tilalmat rendelt el.

A rendőrség munkatársai – a hasonló esetek elkerülése érdekében – azt javasolják, hogy vagy kulccsal zárjuk be az autónkat, vagy ha távirányítót használunk, akkor minden alkalommal győződjünk meg róla, hogy tényleg zárva van-e a gépkocsink összes ajtaja.

ELFOGTÁK A BIKIKLITOLVAJT

Elfogták a rendőrök azt a férfit, aki kerékpárt lopott augusztus 17-én hajnalban a Volkmann utcából. A tettes az egyik társasház alagsori tárolójának ablakát feszítette be a járműért. Nem jutott messzire, mert igazoltatták a járőrök. A 34 éves F. István elismerte tettét, vele szemben a II. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya eljárást indított lopás büntettségének megalapozott gyanúja miatt, a Pesti Központi Kerületi Bíróság pedig elrendelte előzetes letartóztatását.

Buszváró épül a pasaréti végállomáson

Néhány hónapja új, csuklós Mercedes buszok járnak az 5-ös járat vonalán. A nagyméretű járművek miatt a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) átszervezte a Pasaréti téri végállomás közlekedési rendjét, amely ellen több környéken élő lakos is tiltakozását fejezte ki. Szerkesztőségünkhez is eljuttatták levelüket, amely szerint nem értik: a patinás és fedett peronú műemlék állomáson miért csak az üres buszok várakoznak, miközben az utasoknak a Pasaréti úton, tűző napon, szélben vagy éppen esőben kell a felszállásra várniuk.

Lapunkat a BKK Sajtókommunikációs Irodája arról informálta, hogy az 5-ös autóbusz vonalán jelentős fejlesztés történt az új légkondicionált, akadálymentes autóbuszok forgalomba állításával. Nem lévén más műszaki és forgalmi megoldás, a Pasaréti téren kompromisszumos forgalmi rendet kellett bevezetni. A BKK indoklása szerint a végállomás íves kialakítása miatt korábban a szülő járművekkel sem lehetett pontosan a járda mellé állni, illetve sokszor kellett a járdára felugratva beállni a megállóba. Ebből több kisebb baleset és konfliktus adódott: a mozgásukban korlátozottak, valamint a babakocsival közlekedők az alacsonypadlós kocsira nem tudtak segítség nélkül felszállni. A vállalat szerint a csuklós autóbuszok megjelenésével a problémák fokozódtak, hiszen a járművek csak egymás mellett férnek el a fordulóban, így a bel-



A buszoknak a menetrend szerint munkanapokon 7 és 19 óra között az indulási időt megelőzően 3 perccel, egyéb időszakban legalább 5 perccel az indulás előtt be kell állniuk a Pasaréti úti felszállóhelyre, a leszállóhelyet pedig az utasok leszállását követően azonnal el kell hagyniuk.

ső ívben tartózkodó buszra még az első ajtón sem lenne biztonságos a felszállás.

A BKK szerint a Pasaréti téri végállomás adottságai miatt nagyobb átépítés nem valósítható meg, ezért jelölték ki az új felszállóhelyet a tér torkolatánál a Pasaréti úton. Azt sem tartják megvalósíthatónak, hogy a Pasaréti tér és a Széll

Kálmán tér között szülő, onnan pedig csuklós járművek közlekedjenek.

A BKK hamarosan utasvárót telepít a Pasaréti úti megállóhelyen. A váró kihelyezéséről még zajlanak az egyeztetések az önkormányzat, a kivitelező cég és a terület tulajdonosa között.

A kezdeti időszak tapasztalatai alapján a vállalatnál úgy ítélték meg, hogy az elvégzett forgalomtechnikai korrekciók segítségével a gépkocsik biztonságosan és egyértelműen kikerülhetik a felszállóhelyen álló autóbuszt, így állandó torlódások már nem alakulnak ki

Sz. G.

INGATLANPÁLYÁZAT

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület	Állapot	Induló ár (nettó)	Áfa
Tárkony u. 82.	54483/1	869 m ²	üres telek	25 354 330 Ft	27%
Váry köz 8.	54284	884 m ²	üres telek	19 500 000 Ft	27%
Úrbéres u. 2.	54402/4	1426 m ²	üres telek	28 700 000 Ft	27%
Úrbéres u. 8.	54405/6	1592 m ²	üres telek	28 500 000 Ft	27%
Úrbéres u. 12.	54405/5	1342 m ²	üres telek	23 400 000 Ft	27%
Hidegkúti út 236.	54405/4	679 m ²	üres telek	13 800 000 Ft	27%
Budakeszi út 73/c	10911/8	2160 m ²	műemlék villa-épület és telek	130 700 000 Ft	0%
Baka u. 6.	13235/67	364 m ²	épület és telek	130 000 000 Ft	0%
Hidegkúti út 244.	54413	479 m ²	üres telek	9 900 150 Ft	27%

A pályázati dokumentáció 2013. augusztus 21-étől szeptember 23-án 14 óráig vásárolható meg (10 000 Ft + 27% áfa/darab) a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 308.).

A pályázat beadásának határideje: 2013. szeptember 23-án 15 óra.



A pályázattal kapcsolatos kérdésekre személyesen – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.), illetve telefonon a 346-5498-as és a 346-5559-es számon válaszolnak.

Közlekedési hírek

A CIMBALOM UTCÁBAN befejeződött a vízvezeték építés. A Vérhalom téren körben megépült a futópálya. Elkészült a vágányfelújítás a Krisztina körúton a Széll Kálmán tér és a Déli pályaudvar között.

A BIMBÓ ÚTON az Alsó Törökúti út és az Ady Endre utca felső torkolat között tart még a csatornaépítés miatti felpályás korlátozás.

A FRANKEL LEÓ ÚTON csatornafelújítási, aknaépítési munkákat végeznek a Kavics utcánál útszűkületet okozva.

A CSALÁN UTAT a Csévi utca és a Nagybányai út között nem használhatják az autósok, mert felújítják a csatornát várhatóan október végéig.

A GÁBOR ÁRON UTCÁT felszélleltségben lezárták az Orló utca és a Pasaréti út között, mert felújítják a csatornát, jelzőlámpa szabályozza a váltakozó irányú áthaladást.

226-OS JELZÉSŰ ÚJ BUSZJÁRAT közlekedik a Nyugati pályaudvar és az Óbudai-sziget között nyáron, hétvégéken és ünnepnapokon.

A VÁRBAN a Tárnok utcát lezárták, valamint a Dísz tér északi oldalát a Hunyadi János út és a Szentháromság utca között útfelújítás miatt. Az Uri utcát és a Dísz teret kétirányúsították a Szentháromság utca és a Palota út között. A 16, 16A, 116-os buszok a Széll Kálmán tér felé módosított útvonalon közlekednek. A Szabó Ilonka utcát a Linzi lépcsőnél teljes szélességében lezárták, mert gázvezetéket javítanak.

A KISCELLI UTCÁBAN a San Marco utcánál forgalomcsillapító küszöböt építenek. A San Marco utca zsákutca a Kenyeres utca felől.

A NAGYSZOMBAT UTCÁNAK elkészült az új burkolata a Bécsi út és a Kecse utca között, valamint a Kecse utcáé is. A Tímár utcát lezárták a Pacsirtamező utca és a Szőlő utca között a sarki épület átépítése miatt.



FELHÍVÁS. Az Egalitás Mozgássérültek Létbiztonságát Elősegítő Alapítvány Foglalkoztatási Rehabilitációs Tanácsadó Irodája **SZEPTEMBER 18-ÁN** 13 órakor munkavállalást segítő készségfejlesztő gyakorlati tréninget szervez fogyatékossgal élő munkavállalók számára. A részvételhez regisztráció szükséges. Jelentkezni lehet **SZEPTEMBER 10-ÉIG** Esek Lászlónénál telefonon a 274-6233-as számon, illetve az iroda@egalitas.hu e-mail-címen. Előzetes igénybejelentés esetén II. kerületi résztvevők helyszínre szállítását ingyenesen biztosítják. A tréning helyszíne: 1028 Len utca 17/a.

ELŐADÁS A LÁTOGATÓKÖZPONTOKRÓL.

Minden hónap első keddjén a Duna-Ipoly Nemzeti Park Klubban ismeretterjesztő előadásokra várják az érdeklődőket. Legközelebb **SZEPTEMBER 3-ÁN** 17 órától Kézdy Pál előadását hallgathatják meg a Duna-menti természetismereti látogatóközpontokról. Bővebb információ: Karlné Menráth Réka, tel.: 06 30 663-4669. (Helyszín: Sas-hegyi Látogatóközpont, 1112 Tájék u. 26.)

Ultrahangkészülékre várnak felajánlásokat

A Budapesti Szent Ferenc Kórház ismét a lakosság segítségét kéri egy fontos beruházás megvalósításához. A Széher úti intézmény 12 éve szolgálatban lévő ultrahang-berendezése végleg meghibásodott, ezért a kórháznak új műszert kell vásárolnia, hiszen a betegek színvonalas ellátásához nélkülözhetetlen a speciális gép.

Az új készülék 18 millió forintba kerül, ez az összeg azonban nem áll az intézmény rendelkezésére.

A kórház ezúton is tisztelettel kéri és előre köszöni a nagylelkű támogatók segítségét.



Az ultrahanggéphez felajánlott adományokat az Assisi Szent Ferenc Leányai Kongregáció nővérei a 1100908-18919659-37000004-es számlaszámra várják. Érdeklődni lehet Lucetta nővérnél a 06 30 494-8976-os telefonszámon.

Nyílt nap a Pasaréti Honvéd Lovardában

A kerületi polgárok körében népszerű Családi Nyílt Napot **SZEPTEMBER 14-ÉN** szombaton 10 órától rendezi meg a Pasaréti Lovas Hagyományőrző Nonprofit Kft. Az eseményen az érdeklődők bemutatókat láthatnak a lovardában folyó szakmai munkáról, megtekinthetik a díjugratók és



díjlovasok, a lovas tornászok, a western- és pónilovasok felkészítését kezdőtől a haladó szintig. A rendezvény alatt kisállat-simogató és büfé várja a vendégeket. A műsor végén kicsik és nagyok számára ingyenes próbalovalgásra is lehetőség nyílik. (1026 Hidász utca 2/d)



A **BKJK** bemutatja:

MÚLTIDÉZŐ PIACTÉR BUDAPEST NÉPLIGET szeptember 6-8.

CHARLIE BALKÁN FANATIK
BUDAPEST RAGTIME BAND
KORMORÁN MEMORY BAND
DJ DOMINIQUE ROLLS FRAKCIÓ

vásári forgatag • kézműves foglalkozások
régí idők kereskedelme és mesterségei
Budapest kerületeinek bemutatkozása



CIVIL WAR A KUTYA VACSORÁJA
MOBILMÁNIA PEDROFON POKOLGÉP
MAGYAR ATOM HAHÓ EGYÜTTES
PINK FLOYD HUNGARIAN SHOW 3+2 EGYÜTTES

30-féle pörkölt • Tuningautó Találkozó
MetalWar Fest • Egészségliget
sportversenyek • gyerekprogramok



A BELÉPÉS INGYENES

www.nepliget.eu



Indulnak az őszi angol tanfolyamok



Tanfolyamok gyerekeknek és tiniknek

Szeptember 11-től indulnak a gyermek- és diáktanfolyamok a II. kerületi Rákóczi Gimnáziumban hétköznap és szombatonként három korcsoportban:

Primary (6-11 évesek)

Junior (11-13 évesek)

Senior (14-17 évesek)

Az angol nyelv megismertetése és megszerettetése játékos formában történik.



Tanfolyamok felnőtteknek

Szeptember 11-től nyelvvizsga felkészítőket, általános és üzleti angol tanfolyamokat indítunk a VII. kerületben a Madách téren. Akik elsősorban beszédkészségüket szeretnék fejleszteni, azoknak ajánljuk az Ötörtei Tea társalgókat vagy az angol kommunikációs tanfolyamunkat.



Ingyenes szintfelmérés

A tanfolyamok megkezdéséhez szintfelmérő teszt szükséges. Szeptember első hetében felmérjük a jelentkezők nyelvtudását, hogy mindenkinek a megfelelő tanfolyamot tudjuk ajánlani.

További információk:
www.britishcouncil.hu

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD 2013. szeptember 3. és 5. 20:00

Móricz Zsigmond

Nem élhetek muzikaszó nélkül



SZEREPOSZTÁS:

Balázs, nyíri birtokos: Szabó Síp Barnabás
Pólika a felesége: Nemes Wanda
Zsana néni: Esztergályos Cecília
Pepi néni: Császár Angéla
Mina néni: Tordai Teri
Lajos bácsi: Incze József
Bibi: Bátyai Éva
Veronika: Gregor Bernadett
Borcsa, szakácsné: Báizs Anett
Kisvácák: Fazekas Zsuzsa
Viktor: Varga Ádám
Mircse, cigányprímás: Ifj. Farkas Sándor

Díszlet: Mira János | Jelmez: Pálóczy Magda
Rendező: Bodolay

GYANUSÍTÁS	IGEKÜTŐ	DIÁK-TANÁCS RÖVIDEN	EZEN A HELYEN	INDÍTÉK	MAJOM	ÉSZAKI PÉNZ	FÉRFINÉV	OSTROM-ZÁR	... IPSO	VAS-HULLADÉK TÁRA	VAS VEGYJELE ZENÉSZ (CHRIS)	VALL TIMO ... F1 PILÓTA	SORVÉGEK!	JAPÁN BIRKÓZÁS
					1									E
					HITSZEGŐ					MOLNÁR ERNŐ	KÁRTYA-JÁTEK			
					... NADI OLASZ VÍVÓ VOLT					NÖVÉNY-VILÁG	KURJANT			
					MEGELELŐ				MŰANYAG PALACK AFRIKAI ÁLLAT				MEGA-TONNA FŐVÁROSI EGYETEM	
						HORDÓ-MÉRŐ FA SZAGLÓ-ÉRZÉK				INTER CITY ANGOL KÖNYV		NŐI NYAKPRÉM TANÍTÓ		
					KETTŐS BETŰ		IRKA-FIRKA							NANO
					KERES ... (SZÍNÉS)	HORVÁT VÁROS	DUNAKESZI RÉSE			ÁLLAT LAKÁS	SPORT CSÓNAK ZENÉI FÉLHANG			ZOLA REGÉNYE
								IRÓNÓ V. (BORIS)		HÖGÖR-GETEG				
								PC-S MEMÓRIA					AMPER	DECIMÉTER RÖVIDEN
					JAPÁN PORCELÁN				ABLAK-KERET!	AKTA ELEME	ÁRUSÍTÓ-HELY SZORÍTÓ SZERSZÁM			
					KÉTFEJŰ KÍGYÓ				ÁRKUS		FRÁZIS			
					IGÉKÉPZŐ				ATLÉTIKA RÖVIDEN		GYÖT-RELEM			
							NŐI BECENÉV HA ANGOLUL							
							RÓMAI 1 ZOLL		OKTAT					
									ÜVEG RÖVIDEN					
HEVESI HELYSÉG					☺									

A rejtvény fő soraiban Plautus gondolatát rejtettük el. A 2013/14. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Az örvélem a természet elsőszámú elve.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert szeptember 5-re, Móricz Zsigmond Nem élhetek muzikaszó nélkül című darabjára, amelyet a Városmajori Szabadtéri Színpadon mutatnak be. A nyertesek: Halasi Emília, Varga Klára és Votisky András. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a Szabad Tér Jegyirodában (1065 Nagymező utca 68. Nyitva 9-17 óráig, hétvégén: zárva. Telefon: 301 0147). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2013. szeptember 13-ig.

Apróhirdetések

Az apróhirdetéseket a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., ügyfélszolgálatán (1024 Keleti Károly u. 15/a – részletek az oldal alján a keretben) veszik fel. A Margit körút 47-49. alatt már nem vesznek fel apróhirdetéseket.

ÁLLÁS-MUNKA

Kerületünk Pitypang Utcai Óvodájába óvodapedagógust keresünk. Elérhetőségeink: e-mail: ovoda.pitypang@ecom.hu, telefon: 0620 548-8027

Pengő utcai szalonomban 2 fő részére (masszőr, természetgyógyász stb.) hely kiadó. www.anni.hu Tel.: 06 30 921-1809

ÉRETTSÉGIZETT VAGY DIPLOMÁS INGATLAN-TANÁCSADÓT KERESÜNK A II. KERÜLETBE. Tel.: 06 30 964-4215

Diétás szakács végzettséggel, számítástechnikai jártassággal, egészségügyi kiskönyvvél munkájára és környezetére igényes középkorú hölgy **házzvezetői, bejárónői feladatokat, gyermek- és idősfelügyeletet** vállal. Tel.: 06 30 892-6355

Munkájára igényes bejárónő ajánlólévéll házimunkát, idős-, gyermekfelügyeletet vállal. Nagy gyakorlattal. Tel.: 06 30 489-3027

OKTATÁS

II. kerületi dzsúdó sportegyesület tanfolyamot indít gyermekek részére. II., Cseppekő utca 74. Tel.: 06 20 314-0841

Többgyermekes, elfoglalt szülők gyermekeinek délutáni tanítását, foglalkozásainak koordinálását pedagógus vállalja. Tel.: 06 20 363-4514

A Hűvösvölgyi Nyitott Műteremben kis csoportokban, egyéni igényekhez, tudásszinthez igazodva rajz- és festészeti oktatást, felvételre való felkészítést tart Zoltai Bea Barcsay-díjas festőművész. Nyílt este: szeptember 6-án 18–20 óráig. Jelentkezés: 06 20 981-0439, zoltaibea@yahoo.com, Facebook: Hűvösvölgyi Nyitott Műterem, www.zoltaibea.com, www.zoltaibearajeoldal.hu

6 hónapos pedagógiai asszisztens OKJ-képzés a második kerületben. 120 000 forint minden költséggel, havi részletfizetés. NY.SZ: 05-0219-04. Tel.: 06 30 311-2035

Intenzív pedagógiai asszisztens, bölcsődei gyermekgondozó, dajka OKJ szakképzések. www.krudy.org Tel.: 06 30 951-8061

NÉMET nyelvoktatás, nyelvvizsgákra felkészítés gyakorlott, diplomás tanárnőtől. Tel.: 06 20 978-1372

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést és társalgást vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

Színvonalas német tanítás! Korrepetálást is vállalok. **Ígényes,** gyakorlott vagyok. Tel.: 06 20 315-0708

Beszédcentrikus nyelvoktatás. Német, angol, spanyol. Pasaréti út/Guyon köz. Tel.: 06 20 915-3131

Francia anyanyelvű nyelvtanár magánórákat ad minden szinten a Garas utcában és a Nagybányai úton. pamelagerard65@hotmail.com Tel.: 06 30 302-7760

10 éves fiú mellé keresünk angol tanárt szeptemberi kezdéssel, gépkocsi, környékeliek előnyben. Tel.: 06 20 959-1454

ANGOL, FRANCIA magánórák minden szinten, számlaképes, diplomás nyelvtanártól a Pasaréti tér mellett. Skype oktatás is. dobojutka@gmail.com Tel.: 06 30 432-5012

ANGOL nyelvórák tapasztalt nyelvtanárnál a **Déli pu. közelében.** Nyelvvizsgára, pótvizsgára felkészítés. **INGYENES próbaóra!** Tandíj: 90 perces dupla óra 5000 Ft. Tel.: 06 20 412-3663

ANGOL ÁLTALÁNOS ÉS ÜZLETI NYELVVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS KÖZÉP- ÉS FELSŐ FOKON. Tel.: 06 20 437-9298

ANGOL nyelvoktatás a hűvösvölgyi végállomásnál kezdőtől haladóig. Rugalmas időbeosztással. Háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

ANGOLTANÁR ÁLTALÁNOS ÉS SZAKVIZSGÁKRA EGYÉNILEG, VIZSGACENTRIKUSAN, NAGY GYAKORLATTAL BEL-BUDÁN FELKÉSZÍT. Tel.: 06 30 749-2507

Matematika. Felvételi felkészítés, korrepetálás gyakorlott magántanártól. Igény esetén **házzhoz megyek.** Tel.: 06 20 573-2581

Biológia, kémia, fizika felvételi-előkészítő, matematika korrepetálás! www.biologiaoktatask.hu www.kemia-oktatask.hu www.fizika-oktatask.hu Tel.: 367-8893, 06 30 222-0154

Matematika-, fizikatanítás, középszintű és emelt szintű érettségire, főiskolára, egyetemre felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁLÁST, KÉTSZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉST VÁLLAL FIATAL TANÁR NAGY GYAKORLATTAL. EGYETEMISTÁKNAK MATEK, STATISZTIKA, PÉNZÜGY, MIKROÖKONÓMIA. Tel.: 06 20 342-7667

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIATANÍTÁS, középiskolai tanár házhoz megy. **ÉRETTSÉGI MATEK. WEB-LAPKÉSZÍTÉS.** Tel.: 06 30 709-2362

MATEMATIKÁBÓL, FIZIKÁBÓL FELZÁRKÓZTATÁS, ALAPOK RENDEZÉSE, VIZSGAFELKÉSZÍTÉS EGYÉNILEG, GYAKORLOTT SZAKTANÁRRAL. Tel.: 06 30 749-2507

INGATLAN

Öröklakás a Várban, Dísz téren tulajdonostól eladó. Panorámás, világos, 58 m², kétszobás, 70-es években épült ház. Ár: 22,9 millió Ft. Tel.: 06 20 325-1398

A VÁCI UTCÁBAN a Pesti Színháznál kapualji (nem utcai) 5 m²-es magántulajdonú ÜZLET hozzá tartozó értékes hirdetési felületű vitrinekkel eladó vagy kiadó. Tel.: 06 30 941-2120

DIPLOMATA ÜGYFELEM RÉSZÉRE KERESK 3–4 SZOBÁS KIADÓ LAKÁST. Tel.: 06 30 924-7165

Keresünk eladó házat, lakásokat folyamatosan bővülő ügyfélkörünk részére. BakosLak Ingatlan Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

KERESÜNK KIADÓ IGÉNYES 3–4 hálószobás, teraszos lakást külföldi diplomata család részére. BakosLak Ingatlan Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

KERESEK BÉRBEADÓ LAKÁST MINIMUM EGY ÉVRE. Tel.: 06 30 729-7546

33 ha erdő eladó. Ingatlan.com/6757452 Tel.: 06 30 592-0606

Törökvészen, ill. környékén eladó ikerházat, házat keres családnak. Tel.: 06 30 244-2717

Beépítendő 80 m²-es tetőtér az alatta lévő 45 m²-es lakással együtt eladó. Szuper panoráma. Tel.: 06 30 503-0020

A SZERÉNA ÚTON ELADÓ VAGY KISEBBRE CSERÉLHETŐ LAKÁS. 92 m² + terasz, panorámás, földszinti (nem kertkapcsolatos), alakítható belső térrel 44,9 M Ft, 25 m²-es garázzsal. Tel.: 06 30 924-4123

II., Horvát utcai 36 m²-es V. emeleti, világos lakás 10,6 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Tel.: 06 20 922-8667

Örök dunai panorámás építési telek (866 m²) családi házra (360 m²) kiadott építési engedéllyel Szemlőhegyen a Szeréna úton eladó. Ár: 115 M Ft. Tel.: 06 30 390-9102

A II., Nagybányai úton 64 m²-es 1+2 félékszobás, alacsony rezsiű, azonnal költözhető panorámás lakás felújított társasházban tulajdonostól eladó, 32,9 M Ft. Tel.: 06 30 662-7624

A II., VÉRHALOM TÉRNÉL a CIMBALOM utcában 76 m²-es felújított, háromszobás lakás eladó, gépkocsibeállással, 31,5 M Ft-ért. Tel.: 06 30 406-1131

II., ÉRMELLÉKI UTCAI villaépület magásföldszintjén felújított, négyszobás, 160 m²-es lakás eladó. Tel.: 06 30 560-3934

Rózsadombi panorámás, teraszos 60 m²-es kertes társasház egy szoba + két félékszobás, egyedi fűtésű, téglaépítésű panorámalakásomat külön tárolóval, kocsibeállási lehetőséggel értékegyeztetéssel pasaréti vagy rózsadombi 80–90 m² körüli cserélném. Tel.: 06 20 593-9186

II., Budakeszi úti 64 m²-es két szoba hallos lakás kertes társasházban tulajdonostól beköltözhetően eladó: 20 M Ft. Tel.: 200-9910

III., az **Óbudai-sziget** közelében, a Leányfalu utcában kertvárosias környezetben ELADÓ 70 m²-es étkezőkonyha + két szobás, erkélyes, gardróbos, felújított lakás tárolóval 19,4 M Ft-ért. Tel.: 06 20 930-3572

PESTHIDEGKÚTON 700 négyszögöl külterületi szántó építési övezet mellett eladó. Tel.: 06 70 296-9374

ADYLIGETEN panorámás, szubalpin klímájú, frissen parcellázott **24x58 m-es,** 1400 m²-es **15%-osan beépíthető TELEK ELADÓ.** Közművesítés folyamatban, idén várható. Kiváló infrastruktúrájú környék, közelben francia, német, amerikai, magyar iskola, budapesti buszjárat. **A telek esetlegesen lakásra is cserélhető értékegyeztetéssel.** Ár: 24 M Ft. Tel.: 06 30 931-1557

Lapunk együttműködő partnere a **média[néző]**

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: **APRÓHIRDETÉS,** lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés-felvétel:** személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budai.polgar.hu.

Következő megjelenés: 2013. szeptember 13-án.

Lapzárta: apró – szeptember 6., keretes – szeptember 4.

XII., DIÓS ÁRKI 95 m²-ES PANORÁMÁS BELSŐ KÉTSZINTES NÉGYSZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL ELADÓ TULAJDONOSTÓL. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

ADYLIGETEN panorámás, szubalpin klímájú, frissen parcellázott **36x60 m-es, 2040 m²-es 15%-osan beépíthető TELEK ELADÓ.** Köz-művesítés folyamatban, idén várható. Kiváló infrastruktúrájú környék, közelben francia, német, amerikai, magyar iskola, budapesti buszjárat. **A telek esetlegesen lakásra is cserélhető értékegyeztetéssel. Ár: 33 M Ft.** Tel.: 06 30 931-1557

BÜKFÜRDŐN, gyógyfürdőnél, golfpálya mentén villaparki, őrzött, háromszobás, berendezett, kertkapcsolatos, földszinti, teraszos **APARTMAN** gépkocsibeállással eladó, vagy kis **budai öröklakásra cserélhető.** Tel.: 06 30 941-2120

A BUDAI NEW YORK Ingatlaniroda lakásokat, családi házakat, üzleti ingatlanokat keres eladásra vagy kiadásra. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 530-5338

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ INGATLANOKAT KEDVEZŐ FELTÉTELEKEL. 20 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 438-0670 amadex.hu Tel.: 06 70 944-0088

A BudaGold ingatlaniroda ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket. www.budagold.hu Tel.: 06 20 381-3917

EGÉSZSÉGÜGY

Idősek otthonai elhelyezéseket kínálunk Budapest környékén, számos színvonalas szolgáltatással, esetleges ingatlanbeszámmal. Tel.: 273-1652

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHoz MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u.31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, dr.kertes.maria@chello.hu, <http://akupunktura-budapest.hu>, akupunktura-mimnet.hu Tel.: 06 20 922-5058

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbeépítődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYMASSZÁZS indult csak szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászatban. Izomletapadások, nyaki és hátfájdalmak kezelése, manuál-terápiás gyógymód. Csipak Zoltán gyógymasször. Tel.: 06 20 595-3057

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

Sóterápiára bejelentkezés sóbarlangban. II., Kertváros utca 65. (Allergiát, asztmát szüntet.) www.utalokbetegleni.com Tel.: 06 30 504-0313

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

S.O.S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, JAVÍTÁSA, fürdőszobák, vécek javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszeréssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCETARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel - ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT! CSŐREPEDÉS MŰSZERES KERESÉSE, JAVÍTÁSA VÍZ-, FÜTÉSVEZETÉKEN. DUGULÁSELHÁRÍTÁS, KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT. TELJES VEZETÉKSERE FÖLDMUNKÁVAL. GARANCIÁVAL. Tel.: 06 30 914-3588

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, tel.: 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszelző, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villany-szerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMű által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

HEGYVIDÉK VILLANYSZERELÉS 1993 ÓTA A KERÜLET LAKOSAINAK SZOLGÁLATÁBAN. A LAKÁSOKBAN ELŐFORDULÓ KISEBB JAVÍTÁSOKTÓL (PL.: KONNEKTORJAVÍTÁS) A TELJES FELÚJÍTÁSIG, KIÉPÍTÉSIG. JAVÍTÁS GARANCIÁVAL, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 286-1796, 06 30 496-3938

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje alacsony áron, garanciával. Boda Zsolt villany-szerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszeréssel, garanciával 0–24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

GÁZ-, VÍZ-, VILLANYSZERELÉSEK, JAVÍTÁSOK, HIBAELHÁRÍTÁS, SZERELVÉNYEK, KONNEKTOROK, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LAKÁS-SZERVIZ

Bádigos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapostető-szigetelés, egyéb munkák. 4 Piller Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Tető és terasz víz- és hőszigetelése, homlokzat hőszigetelése. 24 éves vállalkozás. VIA-ÉPSZAKKER KFT. Tel.: 326-5312

ANTIALKOHOLISTA CSOPORT SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, TELJES KÖRŰ FELÚJÍTÁST VÁLLAL. delabt@vipmail.hu Tel.: 06 20 998-2369

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁS, PARKETTA-CSISZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdés, rövid határidő. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Pap Gábor. www.festes-tapetatazas.hu Tel.: 360-2345, 06 30 942-4735

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettalerakás, burkolás, gipszkartonszerelés, dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com, Urbanek Tel./fax: 214-7442, tel.: 06 20 978-7429

Asztalos vállalkozó, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbkészítést, mázolás, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét és egyéb javítási munkákat. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

ASZTALOS-, LAKATOSMUNKÁK, JAVÍTÁSOK. ABLAKOK, KAPUK, AJTÓK FELÚJÍTÁSA, JAVÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Műanyag, fa nyílászáró cseréje redőny-szerelési akcióval. Asztalos-, lakatosmunkák garanciával. Tel.: 06 70 545-1869

www.ajtoablakdoktor.hu Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, zárok cseréjét (pl. kétszárnyú ablaknál), szigetelését vállalom garanciával! Igényesen és becsületesen már 18 éve! A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György, www.riederkarpitos.hu Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289

LAKÁSSZERVIZ! A KÉMÉNYTŐL a PINCÉIG A TÁRSASHÁZBAN FELMERÜLŐ ÖSSZES ÉPÍTŐIPARI PROBLÉMÁT MEGOLDJUK! SZAKKÉPZETT és LEINFORMÁLHATÓ ÁLLOMÁNYUNK: ALPINISTA, KÖMŰVES, FESTŐ, víz-, gázszelző, burkoló, LIFTSZERELŐ, KERTÉSZ és más szakipari munkákat vállal! Hívjon bizalommal! E-mail: idekuldhozzam@gmail.com Tel.: 06 70 294-6161

Kandallók, kályhák, kemencék, kerti sütőgépek építése, javítása, csatlakozó kémény építéssel. Tel.: 06 30 504-0313

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

HEGYVIDÉK SZERVIZ 1993 ÓTA A KERÜLET LAKOSAI SZOLGÁLATÁBAN. HŰTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANYBOJLEREK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA 1 ÉV GARANCIÁVAL HÉTVEGÉN IS. JAVÍTÁSKOR A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. www.hegyvidek szerviz.com TEL.: 421-5959, 06 30 942-2946

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. Tel.: 201 5368, 06 20 537-6281

DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSSAL. BELTÉRI ÖSSZEHANGOLÁSA TELEVÍZIÓVAL, DVD-VEL, VIDEO MAGNÓVAL, KÉSZÜLÉKEKKEL. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDEN NAP! Tel.: 06 20 542-3529

DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS AZONNAL! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

Redőny, relaxa, napellenző, szalagfüggöny, aluredőny, motoros is. Harmonikaajtó, roletta, szúnyogháló, 6 légkamrás műanyag ablak 7 munkanap alatt, garanciával. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNYÖK, BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA. GURTNÍ CSERÉJE, SZÚNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE, FELSZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

OLCSÓN: FAKIVÁGÁS, MÁS KERTI MUNKÁK, TAKARÍTÁS, KARBANTARTÁS SZAKÉRTÉKKEL, LÉLEKKEL, gold333@freemail.hu Tel.: 06 30 418-6663

Társasházkezelés – valódi érdekképviselet. A tulajdonosok tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. Tel.: 240-4209, simon.dubecz@t-online.hu Tel.: 06 30 462-2830

TÁRSASHÁZKEZELÉS! A KÖZELBEN LAKÓ közös képviselet vagyunk! Dinamikus, fiatalos lendülettel, EGYENES BESZÉDEL és KIVÁLÓ SZAKEMBER-HÁTTÉRREL végezzük a munkánkat! Ami Önnek FONTOS, az NEKÜNK is! ANYAGIAKBAN MEGEGYEZÜNK! HÍVJON BIZALOMMAL! E-mail: idekuldhozzam@gmail.com Tel.: 06 70 294-6161

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MÁRVÁNYCSISZOLÁS, MÁRVÁNPOLÍROZÁS, SZŐNYEG- ÉS KÁRPITTISZÍTÁS KIEMELKEDŐ REFERENCIÁKKAL. www.amsystem.org Tel.: 06 70 339-3555

TÁRSASHÁZ-TAKARÍTÁS és ROVARIRTÁS! SZAKKÉPZETT, tapasztalt, UDVARIAS és lakókkal könnyen szót értő kollégákkal VÁRJUK A MEGRENDELÉSEIKET! E-mail: tamaselnok@gmail.com Tel.: 06 70 218-8522

Személyre szabott kozmetikai kezelések a Fenyőgyöngyénél. Rugalmas időpont-egyeztetés, ingyenes parkolás. Tel.: 06 30 948-0178

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Pasarét polgári szalonja várja régi és új diplomás kvalifikált tagjait urak és hölgyek személyében 55 éves kortól. A szabadidő igényes (előadások, beszélgetések, kártya stb.) eltöltésére. Jelentkezés: Tel.: 200-2300

BEVÁSÁRLÁST, szállítást, kisebb javításokat vállalkozások megbízhatóan, precízen. Tel.: 06 30 730-0606

KERT

Fakivágás. Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása. Kovács Sándor. Tel.: 06 20 485-6547

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTÉCHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Tel.: 06 20 970-7506

FÜNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, METSZÉST, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

MŰGYŰJTÉS

GYŰJTEMÉNYT (BÉLYEG, PÉNZ, KÉPESLAP, JELVÉNY STB.) VÁSÁROL MAGÁNGYŰJTŐ. DÍJTALAN KISZÁLLÁS! PÁL ISTVÁN. Tel.: 06 20 947-3928

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

TÁRSKERESÉS

SZEMÉLYISÉGGÖZPONTÚ, IGÉNYES TÁRSKERESŐ A XII. KERÜLETBEN. TÁRSKERESÉS AUSZTRIA, SVÁJC ÉS NÉMETORSZÁG FELÉ IS. R. ZSUZSANNA. Tel.: 06 30 602-0094

Deborah színvonalas társközvetítője zenés rendezvényekkel, kulturális programokkal várja Önt. Tel.: 240-0090, 06 30 469-9411

A „FEHÉR ORCHIDEA” Társkereső Iroda várja hívását. www.feherorchidea.hu Tel.: 06 70 420-3307, 06 30 974-1056

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK művészi igénytel kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára a ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR alkotóitól. www.asapa.hu Tel.: 06 30 396-0726

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi kézi kötött, kötésre hímzett ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu



HIP HOP NEKED!
-a legtrendibb stílusokban!

GYERMEK HIP HOP
-hogymár kicsiként is trendi lehess!

TANFOLYAM HELYE: VASAS Pasaréti Sportcentrum
ÉVNYITÓ, ELSŐ TALÁLKOZÁS: 2013 szept. 6 - 17 óra
BEMUTATÓ FOGLALKOZÁSOK: 09.11 | 09.13. 17óra
Ha az első órákról lemaradtatok, várunk benneteket egész évben
SZERDA és PÉNTEK délutánonként a helyszínen!

www.nrg-tanciskola.hu



IGAZI OLASZ ÍZEK ÉS HANGULAT
GYORS HÁZHOZZÁLLÍTÁS

RENDEZVÉNYEK
ASZTALFOGLALÁS:
(36 1) 630-3351

1028 MÁRIAREMETEI ÚT 116.
WWW.PIZZERIALABONTA.HU
ITAL IS FOGYASZTHAT, MERT KÉRÉSRE DE- ÉS HAZASZÁLLÍTHAT!

ASZTALOSIPARI MUNKÁK

Egyedi bútorok, lépcsők, korlátok, nyílászárók, faesztergályozás, bútorfelújítás, öntőminták készítése

Aubéli János egyéni vállalkozó
Tel.: 06 30 564-7199
www.aubeliesfia.hu,
aubeliesfia@juropnet.hu

Igazolványképek, fotókidolgozás, fotókönyvek, vászonképek és akrilkép készítése helyben.

Puskás Fotó

a Mammut 1 alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.
Email: mammut1@puskasfoto.hu
Online rendelés: puskasfoto.hu
Hétköznap 9-kor nyitunk!

ABLAK-AJTÓ MŰANYAG, FA EGY HELYEN

Kiváló német Veka minőség!

Egyedi méretek, nagy színválaszték, kiegészítők széles választéka! K=1,0 üvegezés, Roto NT vasalat, résszellőztető nálunk alapfelszereltség!

Várjuk szeretettel irodánkban!

Minőség-kezdő áron!

Komplett kivitelezés – a felméréstől a beépítésig!

1032 Budapest, Bécsi út 199. (Praktikarrel szemben)
Tel.: 950-0722 • Lécfaút Párosa, tel.: 06 20 222-4412
E-mail: ajtoablak2004@gmail.com • www.ablakajtobud.hu



Audi
A haladás technikája



Innovatívabb. Könnyebb. Okosabb.

Új Audi A3 Sportback

Hatékonyabb az, amikor a letisztult design és az innovatív funkcionalitás találkozik. Amikor a technológia intuitív válik. Amikor a sportosság és a teljesítmény egyesül. Az új Audi A3 Sportback magával ragad. Fedezze fel az autót, és a hozzá kapcsolódó infotainment lehetőségeket az Audi connect funkcióval együtt!*

Új Audi A3 Sportback kombinált üzemanyag-fogyasztás: 5,6-4,2 l/100 km, kombinált CO₂-kibocsátás: 130-108 g/km.

*Extra felszereltségként rendelhető.

IRODARÉSZ kiadó Budán, a Széll Kálmán térenél!

Teljesen felszerelt,
berendezett /coworking/!

Rendkívül kedvező, bevezető árak!

Email: coworkszilagyi@gmail.com

Honlap: www.co-work.hu

SARKI KÖZÉRT
VEGYÉSBOLT ÉS LÁTVÁNYPÉKSÉG

„Csak tiszta forrásból”

Julius Meinl kávézó | őstermelői kézműves gasztronómia
kóstoltatások | vegyesbolt | látványpékség | gyerekarok | folyóirat lapozó
ingyenes wifi | bicikli kikötési pontok lakattal | kutyabarat terület

Most minden 5000 Ft-ot meghaladó vásárlás esetén ajándék
Tokaji Borecet vagy 5cl-es Noblis pálinka!

1122 Budapest, XII. kerület, Maros utca 31.

Nyitva tartás: H-Sz 06-22^h, Vas 07-22^h

facebook/sarkikozert

10%
kedvezmény
a kivágott hirdetéssel



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás gyógymasszázs, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS
POSZTERGALÉRIA

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915

Deák tér (Anker köz 1.), telefon: 06 70 391-0926

Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu



Deutsche Schule Budapest

thomas mann gymnasium - grundschule

www.deutscheschule.hu

*Olvass velem
németül!*



NYÍLT NAP 2013. SZEPTEMBER 14-ÉN, SZOMBATON 10-13 ÓRÁIG

VÁRJUK A LEENDŐ KISISKOLÁSOKAT ÉS A 4. OSZTÁLYOSOKAT!

+36 1 391 91 00 • 1121 Budapest, Cinege út 8/c

DAS
Deutsche Auslandsschulen
International



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek
igényelhetők, 1-2 éves átmeneti elhelyezésre,
valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra
egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 500 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától 1000 Ft/fő kedvezmény.



Minden este élőzene
bázzongoristák előadásában

Légkondicionált étterem

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

Befektetők figyelmébe ajánljuk

**Külterületi, művelésből kivett
és mezőgazdasági
művelési ágú területeket,**

Budapest II., Pesthidegkút

• 59218/2, - 3, - 4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán,
a Patakhgyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,

• 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya,
Jánosbogar u. Szirt u. fogja közre

• 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél,
az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya

• 59181/2, - 4 hrsz. a Hideg u. folytatásában,
a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,
valamint

Solymár

közigazgatási területén

a Mátyáshegy alatt 4080 és 4077/1 hrsz-ú
belterületi ingatlanokat.

**Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás,
raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: roszov@internet.hu
Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85. (4-es kapu)



VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD 2013. szeptember 3. és 5. 20:00

*Móricz Zsigmond
Nem élhetek muzsikaszé nélkül*



Információ, online jegyvásárlás kezelési költség nélkül:

www.szabadter.hu

A 75 éves Margitszigeti Szabadtéri Színpad rekonstrukciója Magyarország Kormányának és Budapest Főváros Önkormányzatának együttes működés támogatásával két ütemben, 2013-ban és 2014-ben valósul meg.
A Szabad Tér Színház Nonprofit Kft. Budapest Főváros Önkormányzata fenntartásában működik.



A Szabad Tér Színház ajándéka a Budai Polgároknak

Ha Ön rendelkezik II. kerület Kártyával, 25% kedvezménnyel válthatja meg jegyeit a Budapesti Nyári Fesztivál előadásaira a Városmajori Szabadtéri Színház pénztárában.